

---

**ONKYO**

AV RECEIVER

**TX-SR383**

Manual de instrucciones

Tabla de contenidos

Preparación

- Conexión de los altavoces

Reproducción

Configuración

Solución de problemas

Apéndice

**Es**

<b>Qué se encuentra en la caja</b>	<b>4</b>
<b>Nombres de las piezas</b>	<b>5</b>
Panel frontal	5
Pantalla	7
Panel trasero	8
Mando a distancia	10

## Preparación

<b>Conexión de los altavoces</b>	<b>12</b>
Instalación de altavoces	12
Conexiones para cada disposición de los altavoces	15
Combinaciones de altavoces	21
<b>Conexión de la TV</b>	<b>22</b>
Con un TV compatible con ARC	23
Con un TV no compatible con ARC	24
Conexión al TV con un cable de vídeo analógico	25
<b>Conexión de los dispositivos de reproducción</b>	<b>26</b>
Conexión de un componente de AV con conector HDMI montado	26
Conexión de un componente de AV sin conector HDMI montado	27
Conexión de un componente de audio	28
<b>Conexión de antenas</b>	<b>29</b>
<b>Conexión del cable de alimentación</b>	<b>30</b>

<b>Initial Setup</b>	<b>31</b>
Encendido de la unidad	31
Configuración del "Speaker System" (al utilizar ZONE SPEAKER o altavoces de altura frontal)	32
Configuración automática de los altavoces (AccuEQ Room Calibration)	34
Configuración de HDMI	36

## Reproducción

<b>Reproducción de componente de AV</b>	<b>38</b>
Operaciones básicas	38
<b>Reproducción BLUETOOTH®</b>	<b>40</b>
Operaciones básicas	40
<b>Dispositivo USB de almacenamiento</b>	<b>41</b>
Operaciones básicas	41
Dispositivo y formato admitido	43
<b>Escuchar la radio AM/FM</b>	<b>44</b>
Sintonización de una emisora de radio	44
Presintonización de una emisora de radio	46
Uso del RDS (modelos australianos)	48
<b>Multizona</b>	<b>49</b>
Reproducción	49
<b>Funciones prácticas</b>	<b>51</b>
Ajuste del tono	51

Uso del Sleep Timer	52
<b>Modo de escucha</b>	<b>53</b>
Selección del modo de escucha	53
Efectos del modo de escucha	56

## **Configuración**

<b>Menú de configuración</b>	<b>59</b>
Lista del menú	59
Operaciones del menú	60
1. AccuEQ Room Cal.	61
2. Manual SP Setup	61
3. Input Assign	64
4. Auto Power Down	64
5. HDMI Setup	64
6. Power Management	65
<b>Quick Menu</b>	<b>66</b>
Operaciones del menú	66

## **Solución de problemas**

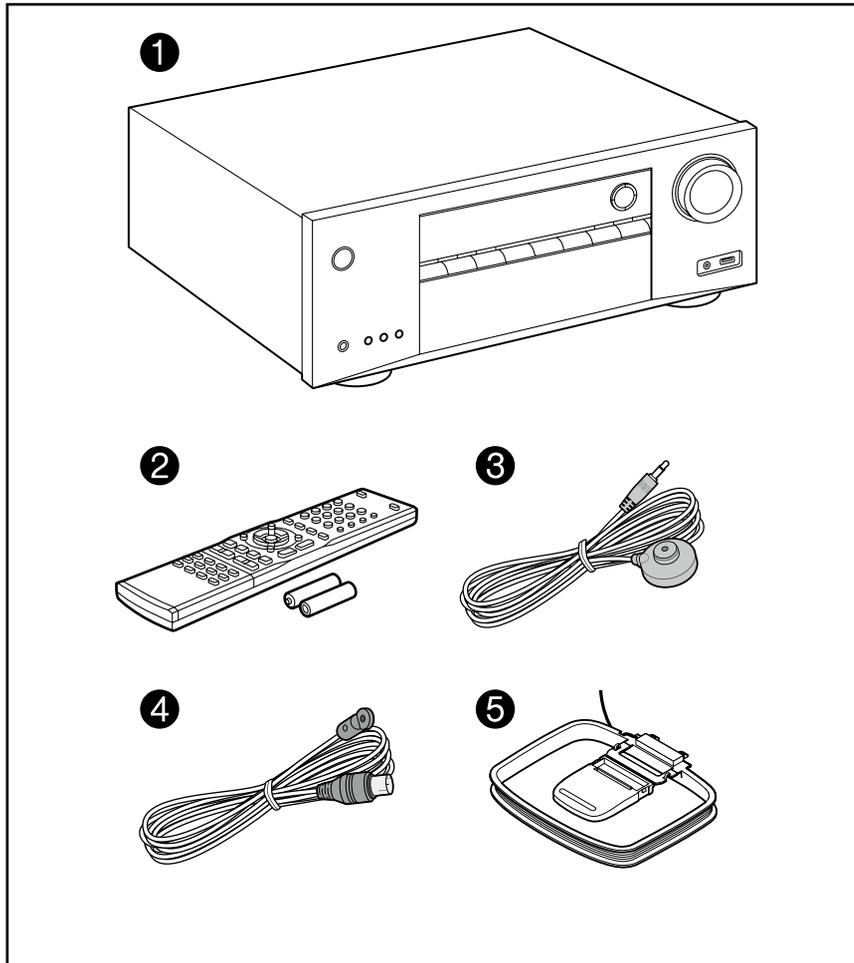
Cuando el funcionamiento de la unidad sea errático	69
Solución de problemas	70

## **Apéndice**

<b>Acerca de HDMI</b>	<b>77</b>
-----------------------	-----------

<b>Especificaciones generales</b>	<b>79</b>
-----------------------------------	-----------

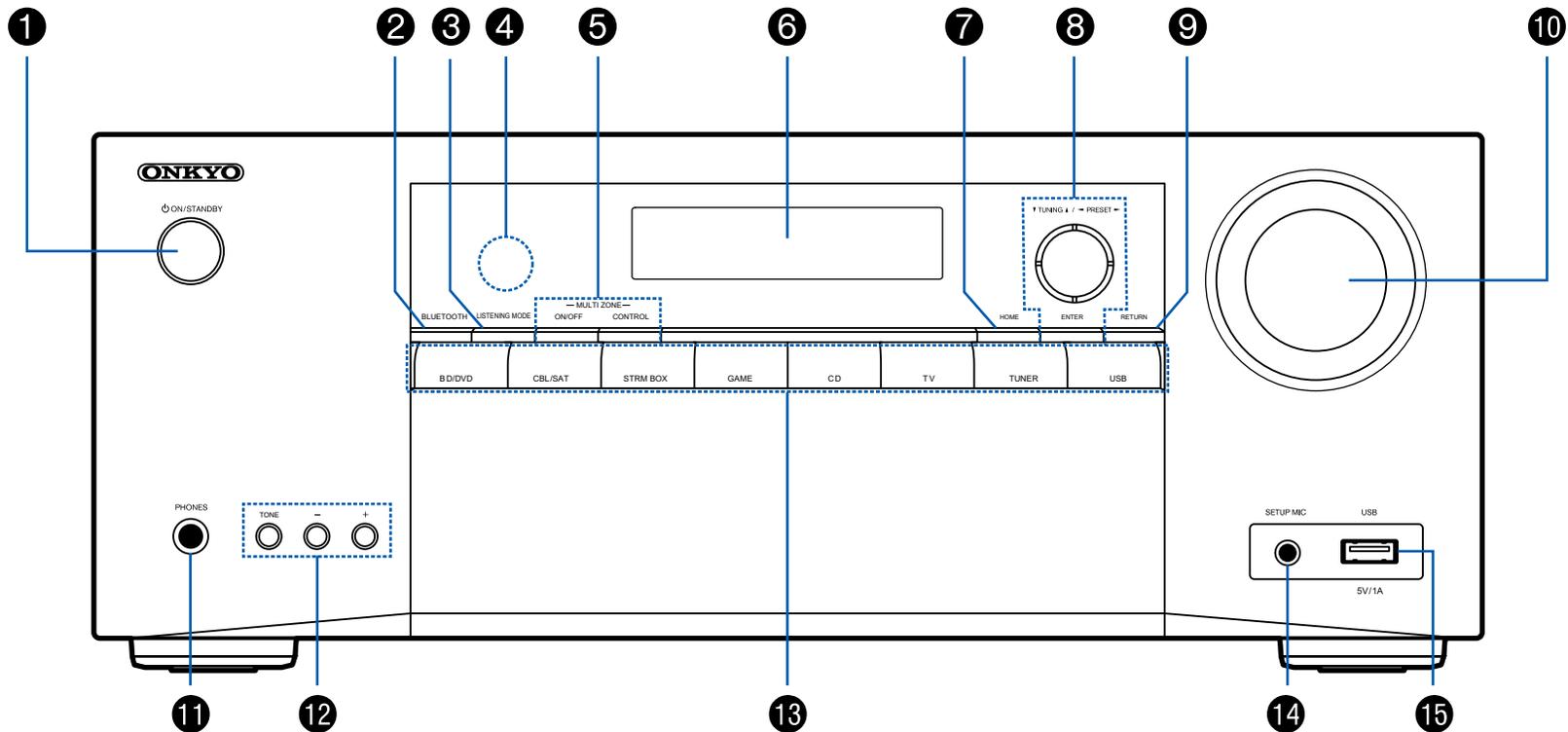
## Qué se encuentra en la caja



1. Unidad principal (1)
  2. Mando a distancia (RC-964R) (1), pilas (AAA/R03) (2)
  3. Micrófono de configuración del altavoz (1)
    - Se utiliza durante la AccuEQ Room Calibration.
  4. Antena de FM para interiores (1)
  5. Antena de bucle en AM (1)
    - Guía de inicio rápido (1)
- \*Esto es un manual de instrucciones en línea. No se entrega con el producto.
- Conecte los altavoces con una impedancia de entre 6  $\Omega$  y 16  $\Omega$ .
  - El cable de alimentación no debe conectarse hasta que no se hayan completado todas las demás conexiones.
  - No aceptamos responsabilidad alguna por los daños causados a la conexión de equipos fabricados por otras compañías.
  - Las especificaciones y la apariencia pueden cambiar sin aviso previo.

## Nombres de las piezas

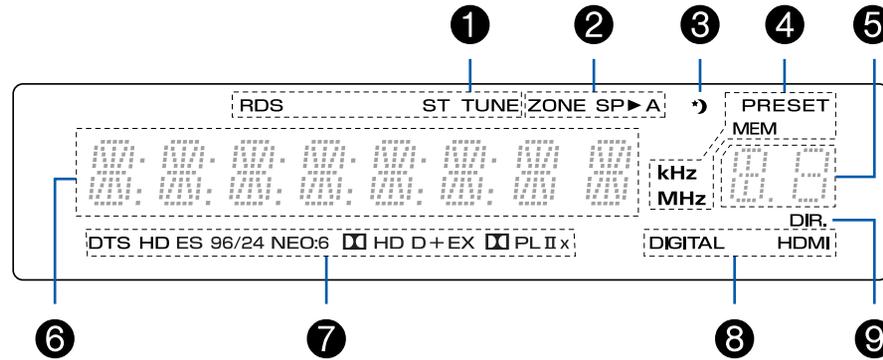
### Panel frontal



❑ Para obtener información detallada, consulte ([→p6](#))

1. Botón  $\odot$  ON/STANDBY
2. Botón BLUETOOTH: Cambia la entrada a "BT" (BLUETOOTH).
3. Botón LISTENING MODE: Cambia el modo de escucha ( →[p53](#)).
4. Sensor del mando a distancia: Recibe señales del mando a distancia.
  - El rango de recepción del mando a distancia alcanza, aproximadamente, 23'7 m y a un ángulo de 30° hacia la derecha y la izquierda.
5. Botones MULTI ZONE: Se utilizan para hacer funcionar la función multizona. ( →[p49](#))
6. Pantalla ( →[p7](#))
7. Botón HOME: Se pueden visualizar los elementos de ajuste avanzados en la TV y en la pantalla para disfrutar de una experiencia más placentera con esta unidad. ( →[p59](#))
8. Botones del cursor ( $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ ) y botón ENTER: Seleccione el elemento con los cursores y pulse ENTER para confirmar su selección. Cuando utilice el TUNER, use  $\blacktriangle$ TUNING $\blacktriangledown$  para la selección manual y  $\blacktriangleleft$ PRESET $\blacktriangleright$  para la selección de emisoras presintonizadas. ( →[p44](#))
9. Botón RETURN: Devuelve la pantalla al estado anterior durante la configuración.
10. MASTER VOLUME
11. Conector PHONES: Conecte los auriculares con una clavija estándar ( $\varnothing$ 1/4"/6,3 mm).
12. Puede ajustar la calidad del sonido de los altavoces delanteros. Pulse el botón TONE para seleccionar "BASS" o "TRE" y, a continuación, pulse los botones +/- para ajustar la configuración. ( →[p51](#))
13. Botones del selector de entrada: Cambia la entrada a reproducir.
14. Conector SETUP MIC: Conecte el micrófono de configuración del altavoz suministrado. ( →[p34](#))
15. Puerto USB: Conecte un dispositivo USB de almacenamiento para reproducir archivos de música almacenados en el mismo. ( →[p41](#))

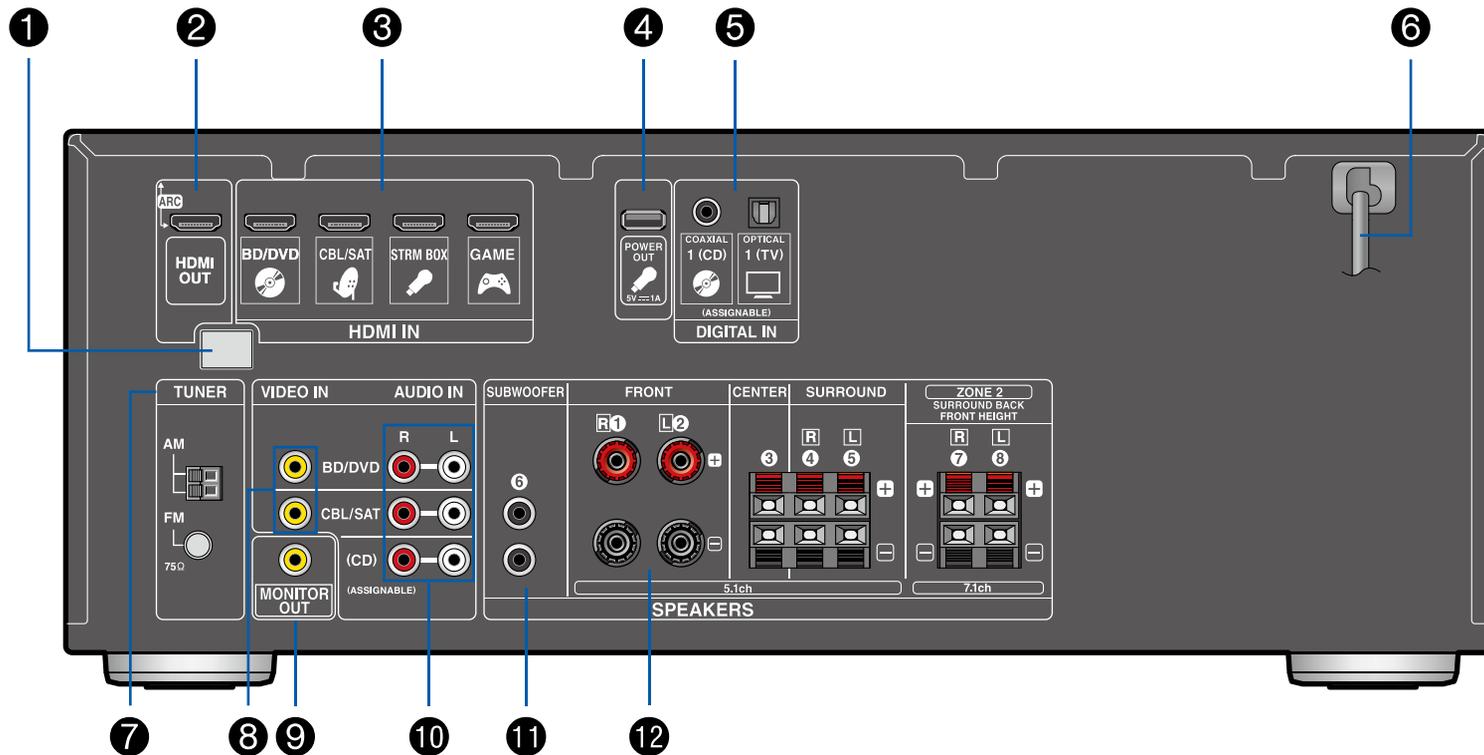
## Pantalla



1. Se ilumina en las siguientes condiciones.  
 TUNE: Recepción de radio AM/FM.  
 ST: Recepción de FM estéreo.  
 RDS (modelos australianos): Recepción de transmisión RDS.
2. Se ilumina en las siguientes condiciones.  
 ZONE: Cuando ZONE 2 está activada.  
 SP▶A: Cuando el sistema de altavoces está encendido.
3. Se ilumina cuando el temporizador de apagado está configurado. (→p52)
4. Se ilumina en las siguientes condiciones.  
 PRESET: Cuando se selecciona una emisora de radio presintonizada.  
 MEM: Parpadea mientras se están presintonizando emisoras de radio.  
 kHz/MHz: Cuando se reciben frecuencias AM/FM.
5. Indica el número predefinido de la emisora AM/FM o el tipo de señal de entrada.
6. Muestra información de la unidad.
7. Se ilumina en función del tipo de señales digitales de entrada de audio y el modo de escucha.
8. Se enciende en las siguientes condiciones según el tipo de señal de entrada de audio.  
 HDMI: Se introducen las señales HDMI y se selecciona la entrada de HDMI.  
 Si no existe una entrada de señal HDMI, este indicador parpadea.

- DIGITAL: Se introducen las señales digitales y se selecciona la entrada digital.  
 Si no existe una entrada de señal digital, este indicador parpadea.
9. Se ilumina cuando el modo de escucha DIRECT está seleccionado.

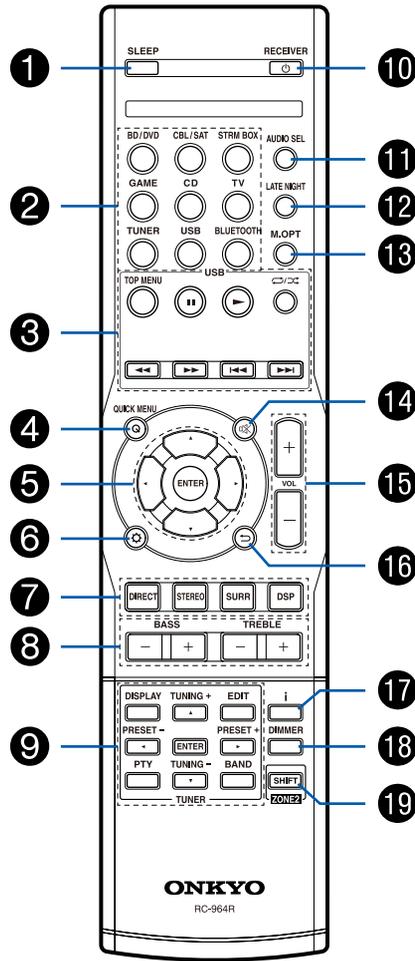
## Panel trasero



❑ Para obtener información detallada, consulte ([→p9](#))

1. La antena BLUETOOTH está integrada.
2. Conector HDMI OUT: Transmita señales de vídeo y señales de audio con un cable HDMI conectado a un TV.
3. Conectores HDMI IN: Transmita señales de vídeo y señales de audio con un cable HDMI conectado a un componente de AV.
4. Conector POWER OUT: La alimentación (5 V/1 A) puede suministrarse a un reproductor de medios en streaming, etc., mediante un cable USB. (→p26)
5. Conectores DIGITAL IN OPTICAL/COAXIAL: Introduzca señales de audio digital desde un componente de AV o un TV con un cable óptico digital o un cable coaxial digital.
6. Cable de alimentación
7. Terminal de antena TUNER AM/FM: Conecte las antenas provistas.
8. Conectores VIDEO IN: Introduzca señales de vídeo de un componente de AV con un cable de vídeo analógico.
9. Conector MONITOR OUT: Transmita señales de vídeo con un cable de vídeo analógico conectado a un TV.
  - Esta conexión es necesaria para emitir la entrada de señales de vídeo desde el conector VIDEO IN al TV, mediante el cable de vídeo analógico.
10. Conectores AUDIO IN: Introduzca señales de audio de un componente de AV o un TV con un cable de audio analógico.
11. Conectores SUBWOOFER: Conecte un subwoofer con fuente de alimentación propia con un cable del subwoofer. Se pueden conectar hasta dos subwoofers con alimentación propia. Se emite la misma señal desde cada uno de los conectores SUBWOOFER.
12. Terminales SPEAKERS: Conecte los altavoces con cables de altavoz. (Los terminales FRONT de los modelos norteamericanos son compatibles con los conectores de banana.)

## Mando a distancia



1. Botón Sleep: Se utiliza para el temporizador de apagado, que permite que la unidad entre en modo en espera automáticamente una vez transcurrido el tiempo especificado. ( →p52)
2. Botones del selector de entrada: Cambia la entrada a reproducir.
3. Botón de control USB: Se utiliza para reproducir el dispositivo USB de almacenamiento ( →p41).
4. Botón Q (QUICK MENU): Pulsar este botón durante la reproducción permite configurar rápidamente el "M.OPT". ( →p66)
5. Botones del cursor y botón ENTER: Seleccione el elemento con los cursores y pulse ENTER para confirmar su selección.
6. Botón ⚙️: Se pueden visualizar los elementos de ajuste en la TV y en la pantalla para disfrutar de una experiencia más placentera con esta unidad. ( →p59)
7. Botón LISTENING MODE: Seleccione un modo de escucha ( →p53).
8. Botones BASS y TREBLE: Puede ajustar la calidad del sonido de los altavoces delanteros. ( →p51)
9. Botones de control TUNER: Se utilizan para las operaciones realizadas con el TUNER. ( →p44)
10. Botón ⏻ ON/STANDBY
11. Botón AUDIO SEL: Se utiliza para alternar entre las señales de entrada de audio que deben reproducirse. ( →p39)
12. Botón LATE NIGHT: Se utiliza para la función LATE NIGHT, que permite escuchar fácilmente sonidos detallados, incluso si con un volumen bajo.
13. Botón M.OPT: Mejora la calidad del audio comprimido.
14. Botón 🚫: Silencia el audio temporalmente. Pulse el botón de nuevo para cancelar el silencio.
15. Botones VOLUME
16. Botón ↶: Devuelve la pantalla al estado anterior durante la configuración.
17. Botón i: Cambia la información en la pantalla.
18. Botón DIMMER: Cambia el brillo de la pantalla con cuatro niveles. No se puede apagar completamente.
19. Botón ZONE 2: Se utilizan para controlar la función multizona ( →p49).

## **Preparación**

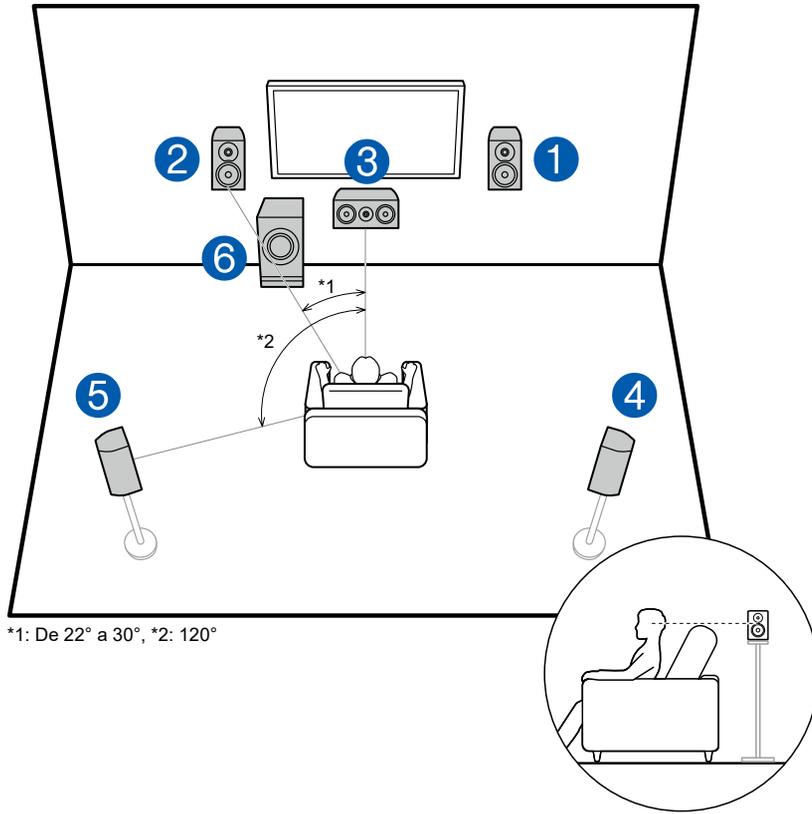
---

<b>Conexión de los altavoces</b>	<b>12</b>
<b>Conexión de la TV</b>	<b>22</b>
<b>Conexión de los dispositivos de reproducción</b>	<b>26</b>
<b>Conexión de antenas</b>	<b>29</b>
<b>Conexión del cable de alimentación</b>	<b>30</b>
<b>Initial Setup</b>	<b>31</b>

## Conexión de los altavoces

### Instalación de altavoces

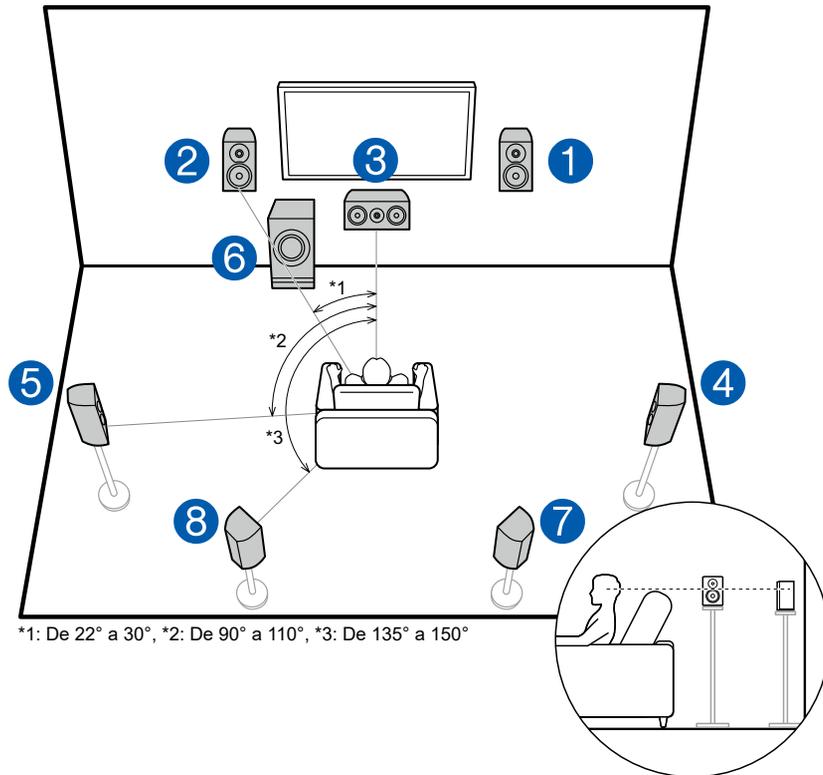
#### ■ Sistema de canales 5.1



Este es un sistema básico de canales 5.1. Los altavoces delanteros emiten sonidos delanteros en estéreo y el altavoz central emite sonidos que provienen del centro de la pantalla, como los diálogos y las voces. Los altavoces envolventes crean un campo de sonido trasero. El subwoofer con fuente de alimentación propia reproduce sonidos de bajo y crea un campo de sonido rico. Los altavoces delanteros deberían colocarse a la altura de la oreja, mientras que los altavoces envolventes deberían ubicarse justo por encima de la altura de la oreja. El altavoz central debe instalarse orientado en ángulo hacia la posición de escucha. Colocar el subwoofer con fuente de alimentación propia entre el altavoz central y el altavoz delantero produce un sonido natural incluso cuando se reproducen fuentes de música.

- 1,2 Altavoces delanteros
- 3 Altavoz central
- 4,5 Altavoces envolventes
- 6 Subwoofer con fuente de alimentación propia

## ■ Sistema de canales 7.1 (con altavoces envolventes traseros)



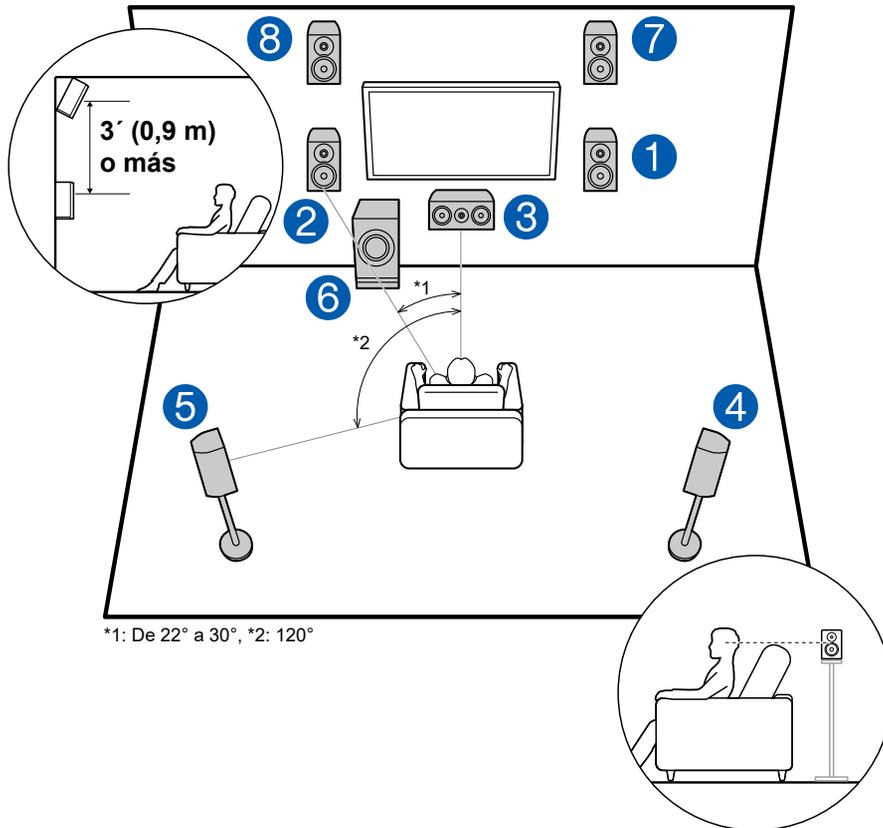
Este es un sistema de canales 7.1 que incluye el sistema básico de canales 5.1 (→p12) y unos altavoces envolventes traseros adicionales. Los altavoces delanteros emiten sonidos delanteros en estéreo y el altavoz central emite sonidos que provienen del centro de la pantalla, como los diálogos y las voces. Los altavoces envolventes crean un campo de sonido trasero. El subwoofer con fuente de alimentación propia reproduce sonidos de bajo y crea un campo de sonido rico. Los altavoces envolventes traseros mejoran la sensación de envolvimiento y conectividad de sonido creada por el campo de sonido trasero y proporciona un campo sonoro más real. Además, la instalación de los altavoces envolventes traseros le permite disfrutar de modos de escucha tales como PLIIx (→p58).

Los altavoces delanteros deberían colocarse a la altura de la oreja, mientras que los altavoces envolventes deberían ubicarse justo por encima de la altura de la oreja. El altavoz central debe instalarse orientado en ángulo hacia la posición de escucha. Colocar el subwoofer con fuente de alimentación propia entre el altavoz central y el altavoz delantero produce un sonido natural incluso cuando se reproducen fuentes de música. Los altavoces envolventes traseros deben colocarse a la altura del oído.

- En caso de instalar altavoces envolventes traseros, instale también los altavoces envolventes.
- Los altavoces envolventes traseros pueden conectarse únicamente con una unidad. En este caso, colóquela justo detrás de la posición de escucha.

- 1,2 Altavoces delanteros
- 3 Altavoz central
- 4,5 Altavoces envolventes
- 6 Subwoofer con fuente de alimentación propia
- 7,8 Altavoces envolventes traseros

## ■ Sistema de canales 7.1 (con altavoces altos delanteros)



Este es un sistema de canales 7.1 que incluye el sistema básico de canales 5.1 (→p12) y unos altavoces altos delanteros adicionales. Los altavoces delanteros emiten sonidos delanteros en estéreo y el altavoz central emite sonidos que provienen del centro de la pantalla, como los diálogos y las voces. Los altavoces envolventes crean un campo de sonido trasero. El subwoofer con fuente de alimentación propia reproduce sonidos de bajo y crea un campo de sonido rico. Los altavoces altos delanteros mejoran la sensación de envolvimiento y conectividad de sonido creada por el campo de sonido delantero y proporcionan un campo sonoro más real. Además, la instalación de altavoces altos delanteros le permite disfrutar de modos de escucha tales como PLIIz HEIGHT (→p58).

Los altavoces delanteros deberían colocarse a la altura de la oreja, mientras que los altavoces envolventes deberían ubicarse justo por encima de la altura de la oreja. El altavoz central debe instalarse orientado en ángulo hacia la posición de escucha. Colocar el subwoofer con fuente de alimentación propia entre el altavoz central y el altavoz delantero produce un sonido natural incluso cuando se reproducen fuentes de música. Instale los altavoces altos delanteros justo por encima de los altavoces delanteros. Los altavoces altos delanteros deben instalarse orientados en ángulo hacia la posición de escucha.

- En caso de instalar altavoces altos delanteros, instale también altavoces envolventes.

- 1,2 Altavoces delanteros
- 3 Altavoz central
- 4,5 Altavoces envolventes
- 6 Subwoofer con fuente de alimentación propia
- 7,8 Altavoces altos delanteros

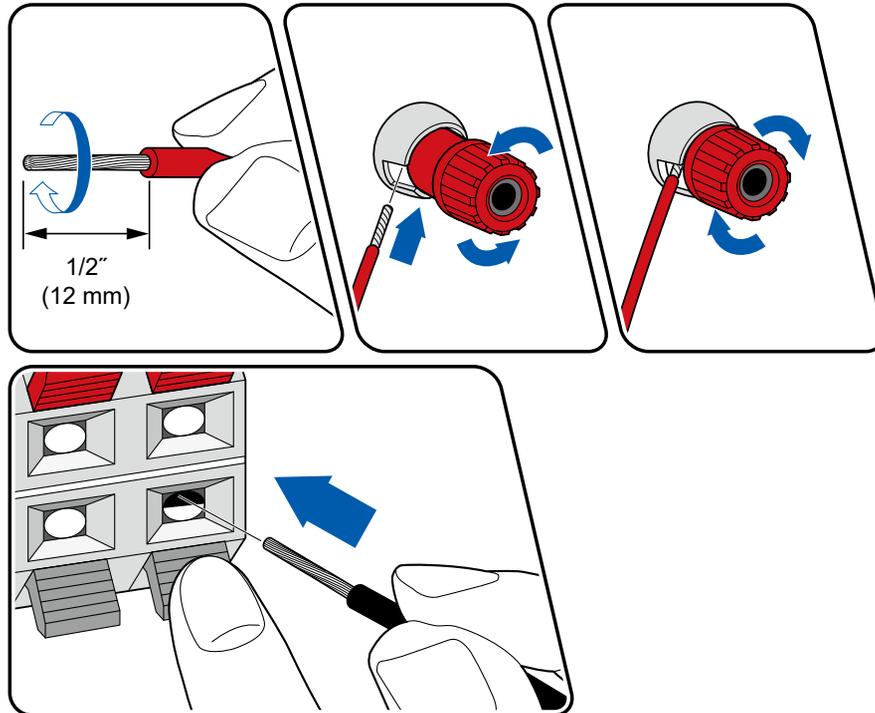
## Conexiones para cada disposición de los altavoces

### Conexiones

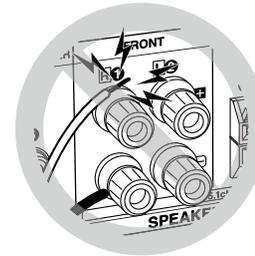
#### ■ (Nota) Impedancia de los altavoces

Conecte los altavoces con una impedancia de entre 6  $\Omega$  y 16  $\Omega$ .

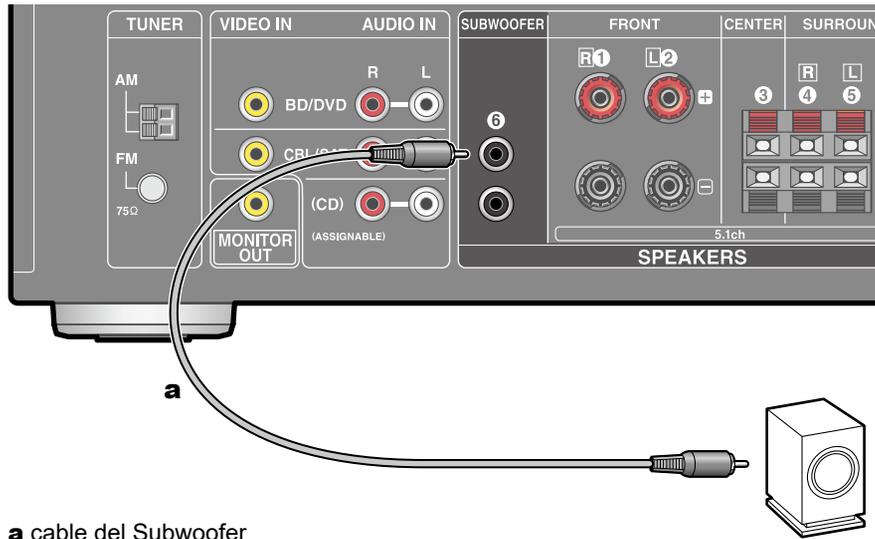
#### ■ Conectar los cables de los altavoces



Conecte correctamente los conectores de la unidad y los del altavoz (lado + en lado + y lado - en lado -) para cada canal. Si la conexión es incorrecta, los bajos no se reproducirán adecuadamente debido a una fase inversa. Retuerza los hilos de la punta del cable del altavoz que queden expuestos, de forma que no sobresalgan del terminal del altavoz al realizar la conexión. Si los hilos expuestos de los altavoces tocan el panel trasero o los hilos del lado + y el lado - se tocan entre sí, se activará el circuito de protección.



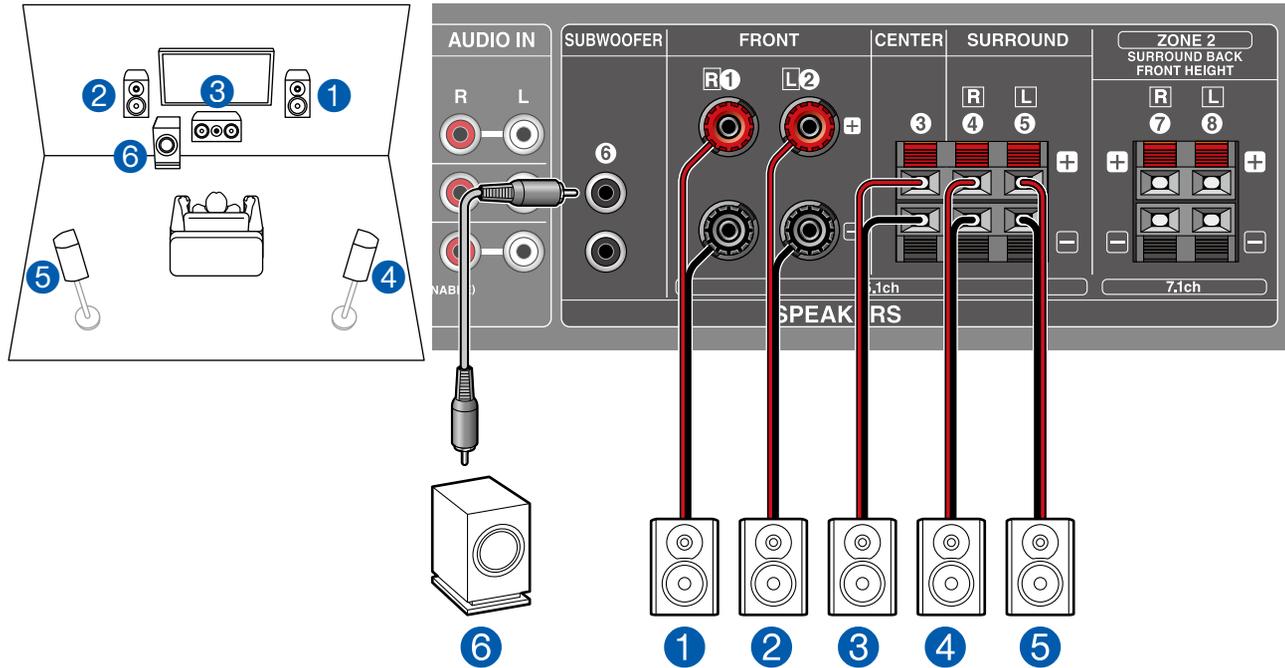
## ■ Conectar el subwoofer



**a** cable del Subwoofer

Conecte un subwoofer con fuente de alimentación propia a la unidad con un cable del subwoofer. Se pueden conectar hasta dos subwoofers con alimentación propia. Se emite la misma señal desde cada uno de los conectores SUBWOOFER.

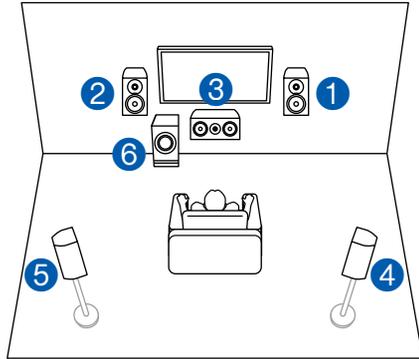
## ■ Sistema de canales 5.1



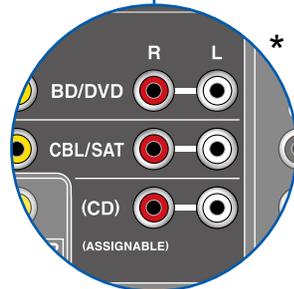
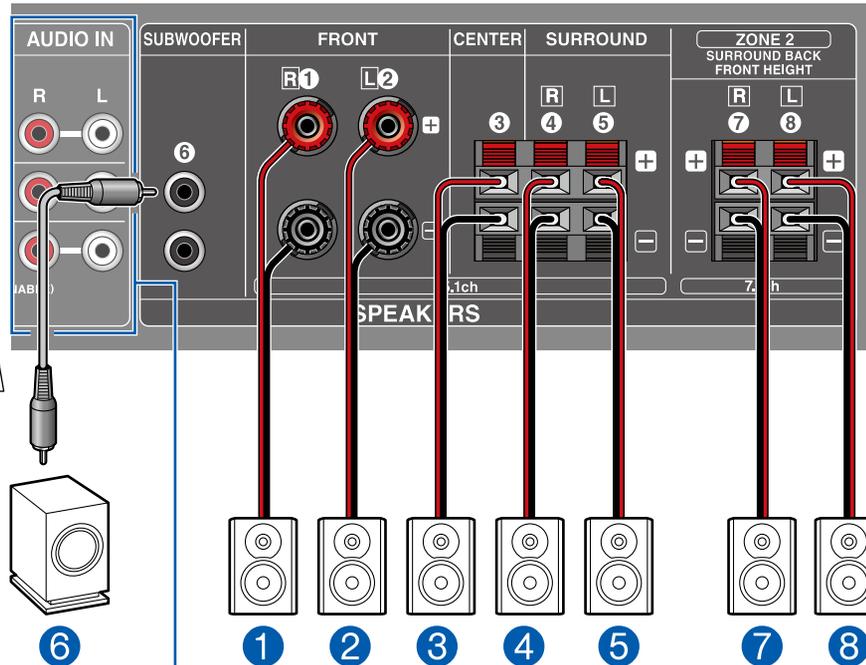
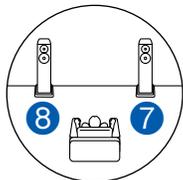
Este es un sistema básico de canales 5.1. Para obtener información detallada acerca de la disposición de los altavoces, consulte la "Instalación de altavoces" (→p12).

## ■ Sistema de canales 5.1 + ZONE SPEAKER

### MAIN ROOM



### ZONE 2



Para emitir sonido procedente de un componente de AV conectado externamente en la ZONE 2, utilice un cable de audio analógico para la conexión. (→p28)

**MAIN ROOM:** Este es un sistema básico de canales 5.1. Para obtener información detallada acerca de la disposición de los altavoces consulte la "Instalación de altavoces" (→p12).

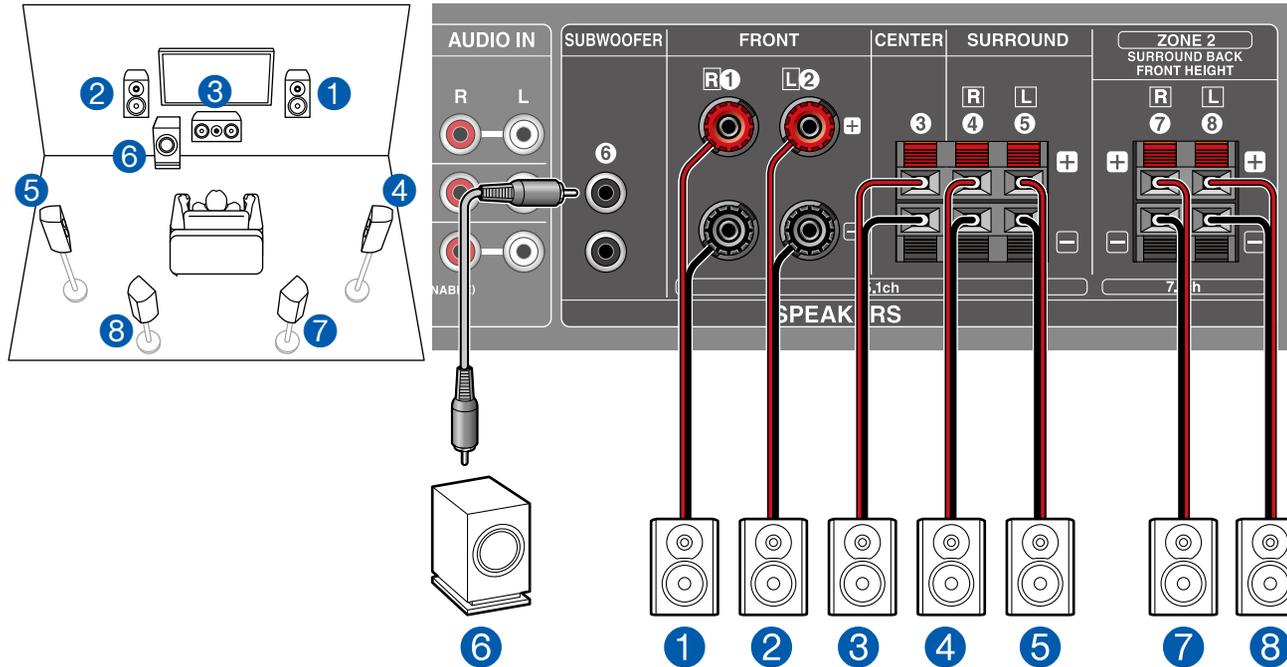
**ZONE 2:** Puede disfrutar de sonido en 2 canales en una sala separada (ZONE 2) mientras se reproducen los 5.1 canales en la sala principal (en la que se encuentra esta unidad). Es posible reproducir la misma fuente tanto en la sala principal como en la ZONE 2. Además, también es posible reproducir fuentes distintas en ambas salas.



### Configuración

- En este caso, se requiere una configuración. Consulte las "Operaciones del menú" (→p60) y defina "2. Manual SP Setup" (→p61) - "a. Speaker System" en "ZONE 2" tras haber completado todas las conexiones.

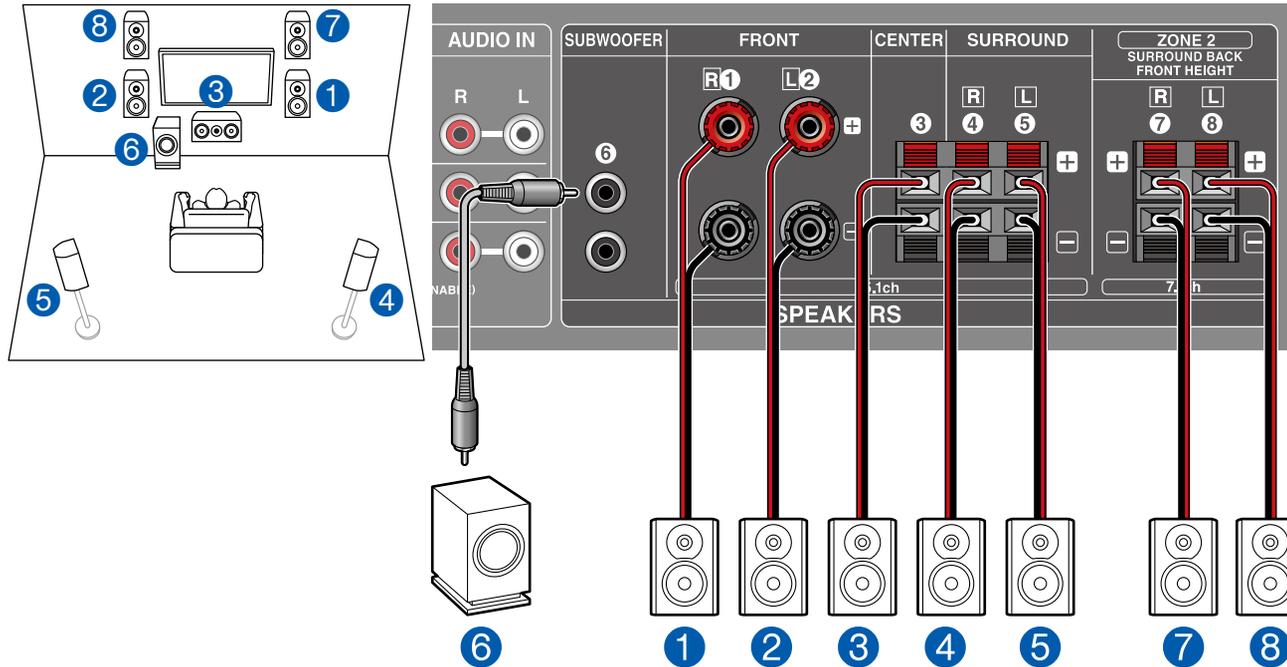
## ■ Sistema de canales 7.1 (con altavoces envolventes traseros)



Este es un sistema de canales 7.1 que incluye el sistema básico de canales 5.1 y unos altavoces envolventes traseros adicionales. Para obtener información detallada acerca de la disposición de los altavoces, consulte la "Instalación de altavoces" (→p13).

- Los altavoces envolventes traseros pueden conectarse únicamente con una unidad. En este caso, colóquelos justo por detrás de la posición de escucha y conecte ⑧ en la figura (terminal SURROUND BACK L).

## ■ Sistema de canales 7.1 (con altavoces altos delanteros)



Este es un sistema de canales 7.1 que incluye el sistema básico de canales 5.1 y unos altavoces altos delanteros adicionales. Para obtener información detallada acerca de la disposición de los altavoces, consulte la "Instalación de altavoces" (→p14).



### Configuración

- En este caso, se requiere una configuración. Tras haber completado todas las conexiones, consulte "Operaciones del menú" (→p60) y ajuste "2. Manual SP Setup" (→p61) - "a. Speaker System" a "Height".

## Combinaciones de altavoces

- Se pueden conectar hasta dos subwoofers con alimentación propia, con cualquier combinación.

Speaker Channels	FRONT	CENTER	SURROUND	SURROUND BACK	FRONT HEIGHT	ZONE 2 (ZONE SPEAKER)
2.1 canales	✓					✓
3.1 canales	✓	✓				✓
4.1 canales	✓		✓			✓
5.1 canales	✓	✓	✓			✓
6.1 canales	✓		✓	✓		
6.1 canales	✓	✓	✓	✓ (*1)		
7.1 canales	✓	✓	✓	✓ (*2)	✓ (*2)	

(\*1) Solo es posible conectar un único altavoz envolvente trasero.

(\*2) Puede seleccionar entre SURROUND BACK o FRONT HEIGHT.

## Conexión de la TV

Conecte esta unidad entre un televisor y un componente de AV. El método de conexión entre esta unidad y el TV diferirá en función de cómo esté conectada la unidad al componente de AV, de si el TV incorpora un conector HDMI y de si el TV es compatible o no con la función ARC (canal de retorno de audio). La función ARC transmite las señales de audio del televisor a través de un cable HDMI y reproduce el audio del televisor en esta unidad.

- Para comprobar si el televisor es compatible con la función ARC, consulte el manual de instrucciones del televisor, etc.

¿El componente de AV conectado a esta unidad admite la salida HDMI?

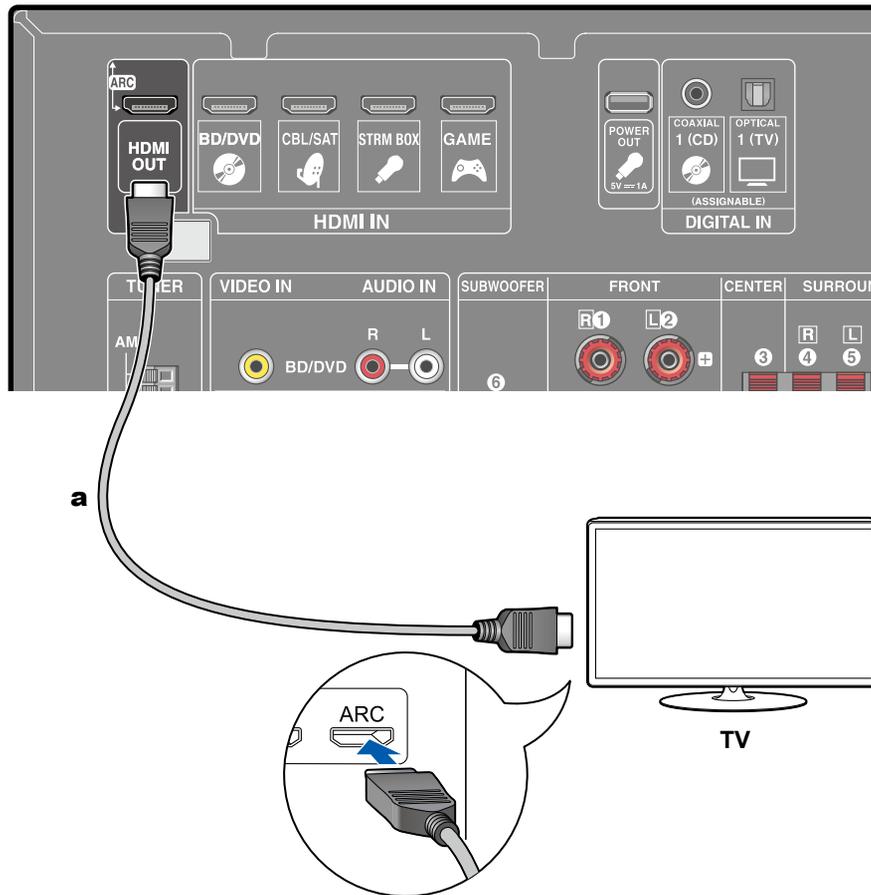
Admite

- El TV incorpora un conector HDMI y es compatible con la función ARC.
- Con un TV compatible con ARC ( →p23)
- El TV incorpora un conector HDMI y no compatible con la función ARC.
- Con un TV no compatible con ARC ( →p24)

No admite

- Conexión al TV con un cable de vídeo analógico ( →p25)

## Con un TV compatible con ARC



**a** Cable HDMI

Si el televisor es compatible con la función ARC (canal de retorno de audio) (\*), utilice únicamente el cable HDMI para conectar con el televisor. Utilice el conector compatible con ARC HDMI IN del televisor para realizar la conexión.

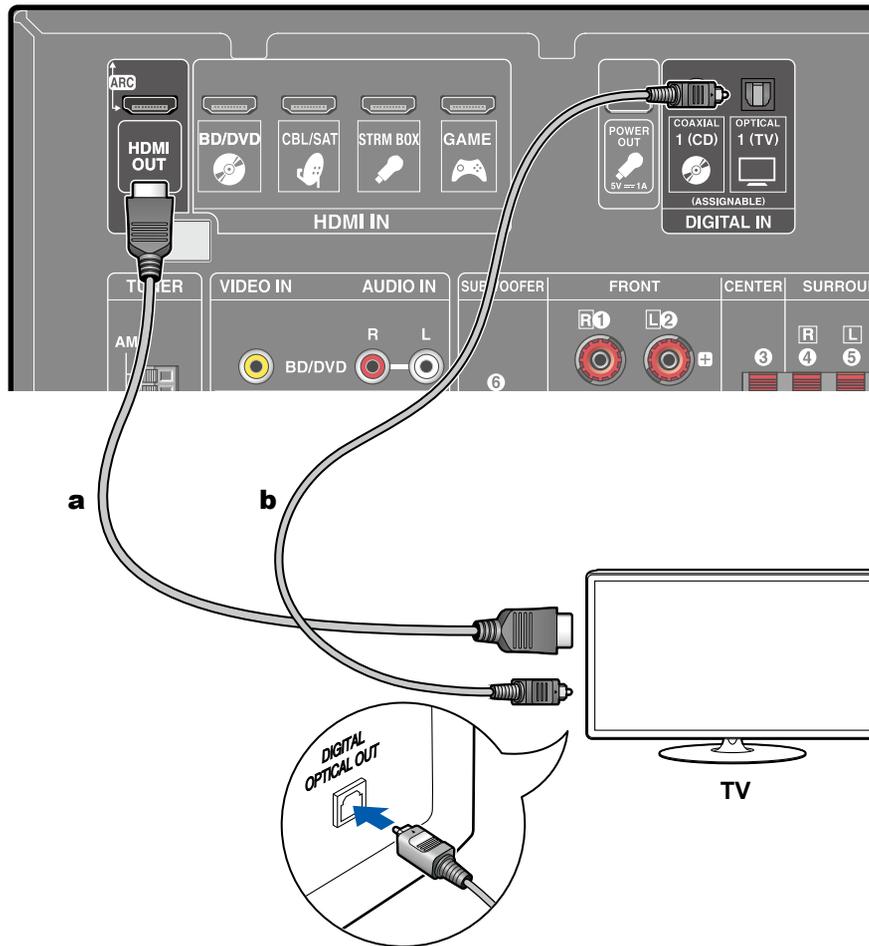


### Configuración

- Para usar la función ARC se requieren algunos ajustes. Consulte las "Operaciones del menú" ( →p60) y ajuste "5. HDMI Setup" ( →p64) - "a. Control" y "b. ARC" en "ON", respectivamente.
- Para obtener información detallada acerca de la configuración para la conexión de la TV, la función CEC y la salida de audio, consulte el manual de instrucciones del TV.

(\*) Función ARC: transmite las señales de audio del TV a través de un cable HDMI y reproduce el audio del TV en esta unidad. La conexión a un televisor compatible con ARC se completa con un cable HDMI. Para comprobar si el televisor es compatible con la función ARC, consulte el manual de instrucciones del televisor, etc.

## Con un TV no compatible con ARC



**a** Cable HDMI, **b** Cable óptico digital

Si el televisor no es compatible con la función ARC (canal de retorno de audio) (\*), conecte un cable HDMI y un cable óptico digital. Si utiliza un decodificador por cable, etc. conectado al conector de entrada de esta unidad para ver la televisión (sin utilizar el sintonizador integrado en el TV), no será necesario utilizar un cable óptico digital para realizar la conexión.

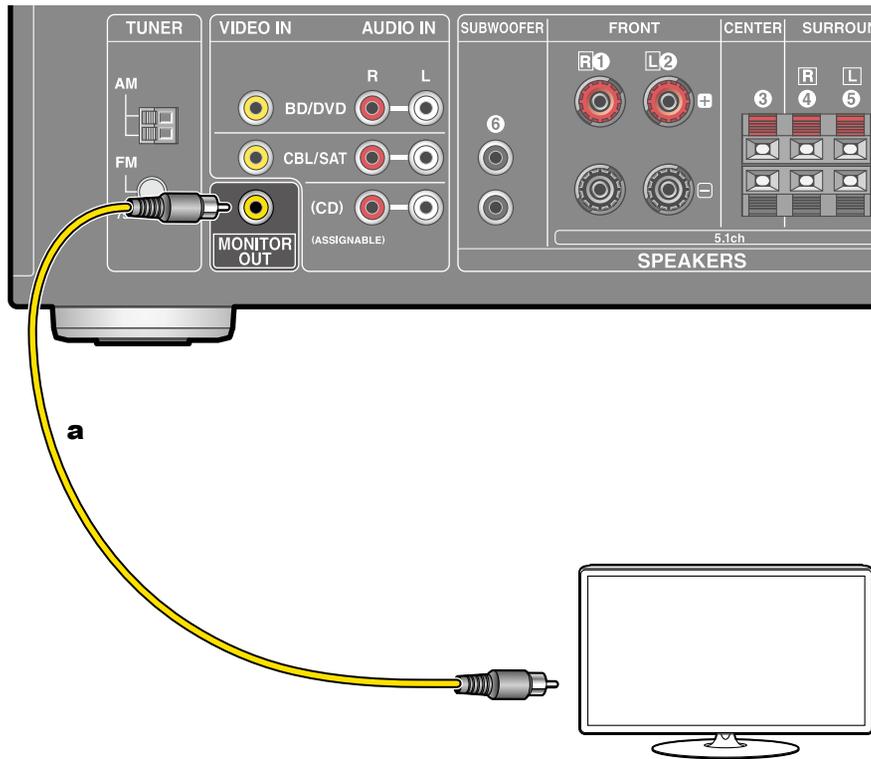


### Configuración

- Si se utiliza un cable óptico digital para la conexión y "5. HDMI Setup" - "a. Control" se ajusta en "ON" en el menú de configuración ( →p59), defina "b. ARC" en "OFF".
- Si el TV no incorpora un conector DIGITAL OPTICAL OUT, puede utilizar un cable de audio analógico para el conector AUDIO IN (CD). En este caso, consulte las "Operaciones del menú" ( →p60) y ajuste "3. Input Assign" - "a. Analog Input" en "TV" tras haber completado todas las conexiones.

(\*) Función ARC: transmite las señales de audio del TV a través de un cable HDMI y reproduce el audio del TV en esta unidad. La conexión a un televisor compatible con ARC se completa con un cable HDMI. Para comprobar si el televisor es compatible con la función ARC, consulte el manual de instrucciones del televisor, etc.

## Conexión al TV con un cable de vídeo analógico



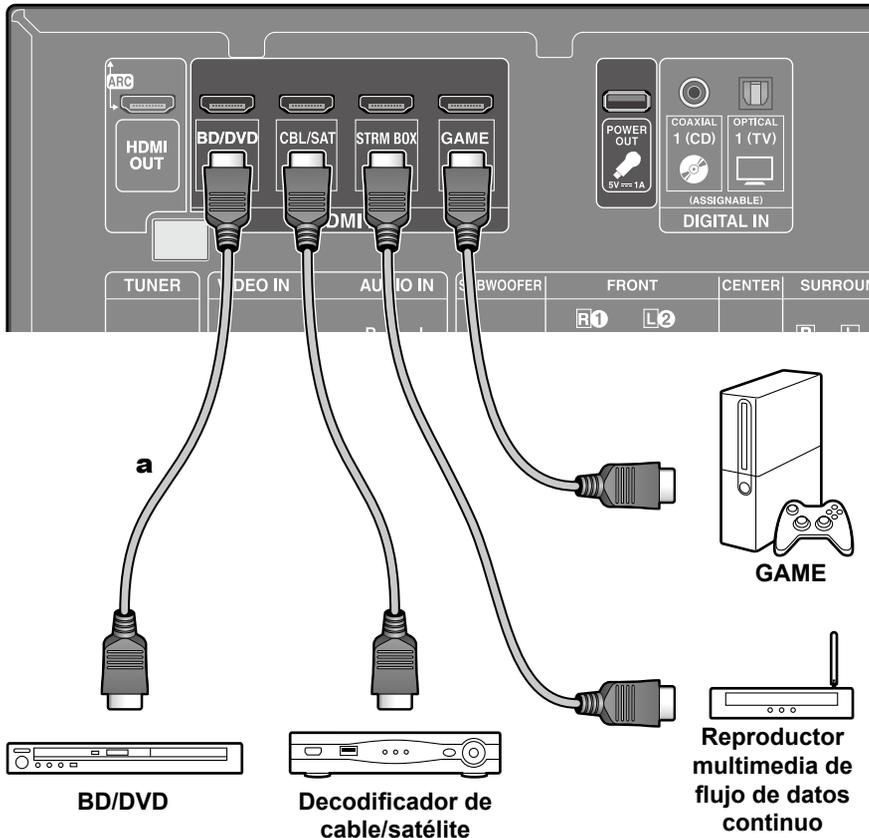
Si no se utiliza un cable HDMI para conectar esta unidad con un componente de AV o si el TV no incorpora un conector HDMI, utilice un cable de vídeo analógico para conectar esta unidad con el TV.

- Cuando utilice el cable de vídeo analógico para conectar con el TV, no será posible utilizar la función menú en pantalla (OSD) que muestra las pantallas para realizar distintas operaciones en el TV. Deberá consultar la pantalla de la unidad.

**a** Cable de vídeo analógico

## Conexión de los dispositivos de reproducción

### Conexión de un componente de AV con conector HDMI montado



a Cable HDMI

Este es un ejemplo de conexión de un componente de AV equipado con un conector HDMI. Para reproducir vídeo 4K o 1080p, use un cable HDMI de alta velocidad.

Cuando se realice la conexión con un componente de AV que cumpla la norma CEC (Control electrónico del consumidor), será posible utilizar la función "Control" (\*), que permite enlazar con selectores de entrada, etc. y la función "Standby Through", que puede transmitir señales de vídeo y audio del componente de AV al TV, incluso si esta unidad está en modo en espera. Además, el conector POWER OUT del panel trasero puede suministrar alimentación (5 V/1 A) a un reproductor de medios en streaming, etc. mediante un cable USB. Para suministrar alimentación, incluso cuando la unidad esté en modo en espera, cambie el valor de ajuste de "POWER OUT Standby" (→p65) a "ON".

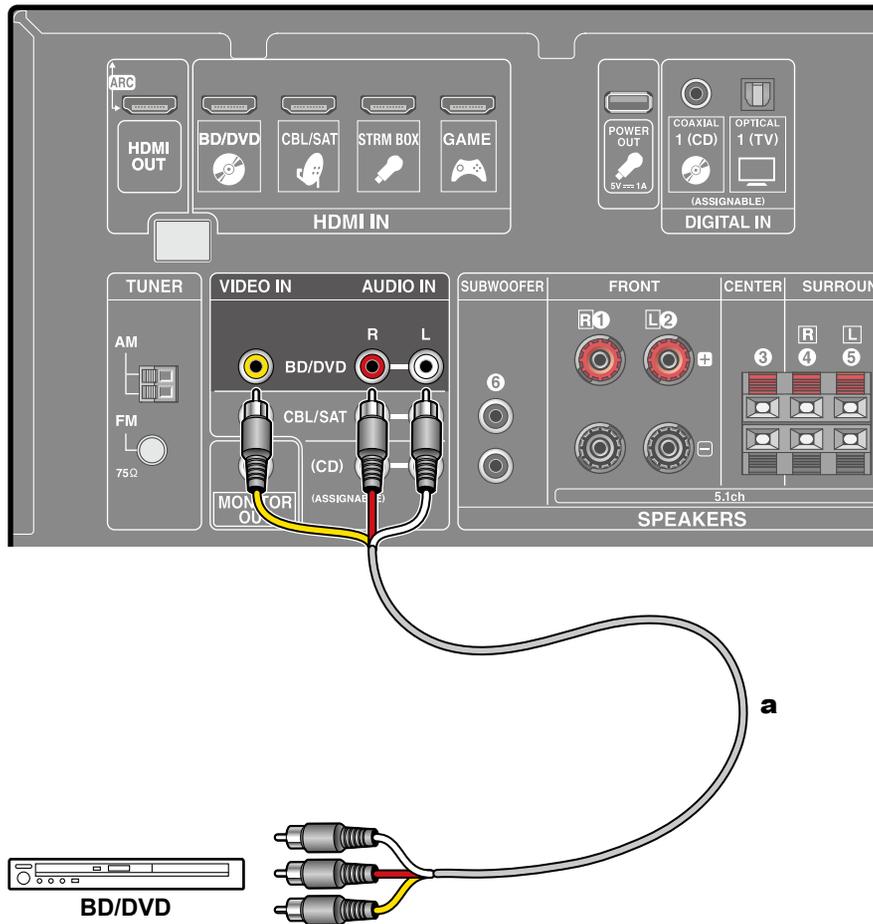


#### Configuración

- Para utilizar las funciones "Control" y "Standby Through", es necesario realizar la configuración. Una vez completadas todas las conexiones, consulte el método de configuración en las Operaciones del menú (→p60) y refiérase a "Control" (→p64) y "Standby Through" (→p65), respectivamente, para realizar la configuración.
- Para disfrutar del sonido envolvente digital, incluyendo Dolby Digital, defina la salida de audio del reproductor de disco Blu-ray, etc. en la salida de secuencia de bits.

(\*) Función "Control": Esta función habilita varias operaciones de enlace con dispositivos que cumplen la norma CEC como, por ejemplo, conmutar selectores de entrada interbloqueados con un reproductor que cumple la norma CEC, conmutar la salida de audio entre el televisor y esta unidad o ajustar el volumen utilizando el mando a distancia de un televisor que cumpla la norma CEC, y conmutar automáticamente esta unidad a modo en espera cuando se apague el televisor.

## Conexión de un componente de AV sin conector HDMI montado



**a** Cable de audio/vídeo analógico

Este es un ejemplo de conexión de un componente de AV que no incorpora un conector HDMI. Por ejemplo, cuando la entrada de vídeo se conecta al conector BD/DVD, también deberá conectarse la entrada de audio al conector BD/DVD. Por lo tanto, los conectores de entrada de vídeo y los conectores de entrada de audio deberían tener el mismo nombre para la conexión. Tenga en cuenta que la entrada de señales de vídeo al conector VIDEO IN no se convierten a señales de vídeo HDMI. Utilice un cable de vídeo analógico para emitir señales de vídeo desde el conector MONITOR OUT de esta unidad. (→p25)

- Para disfrutar de una reproducción envolvente digital en formatos como Dolby Digital, es necesario realizar una conexión para señales de audio con un cable coaxial digital o un cable óptico digital. (→p28)

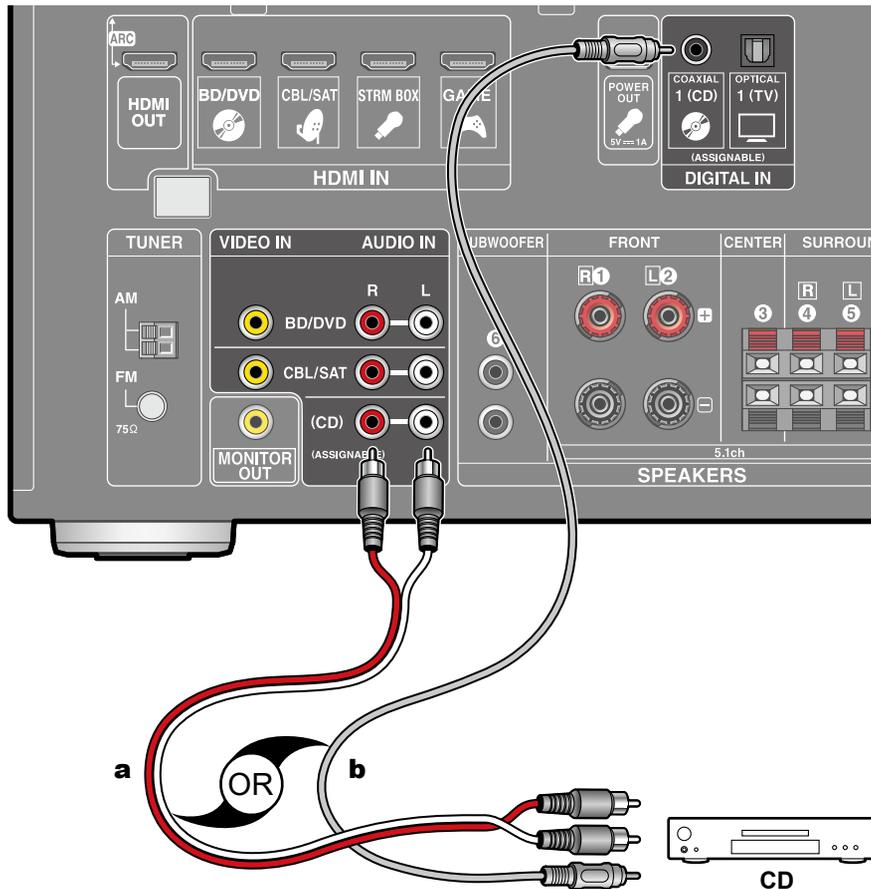
Cuando el audio de un dispositivo conectado mediante un cable coaxial digital o cable óptico digital se emite en esta unidad, cambie la señal de entrada mediante el botón AUDIO SEL del mando a distancia. (→p39)



### Configuración

- Para disfrutar del sonido envolvente digital, incluyendo Dolby Digital, defina la salida de audio del reproductor de disco Blu-ray, etc. en la salida de secuencia de bits.

## Conexión de un componente de audio

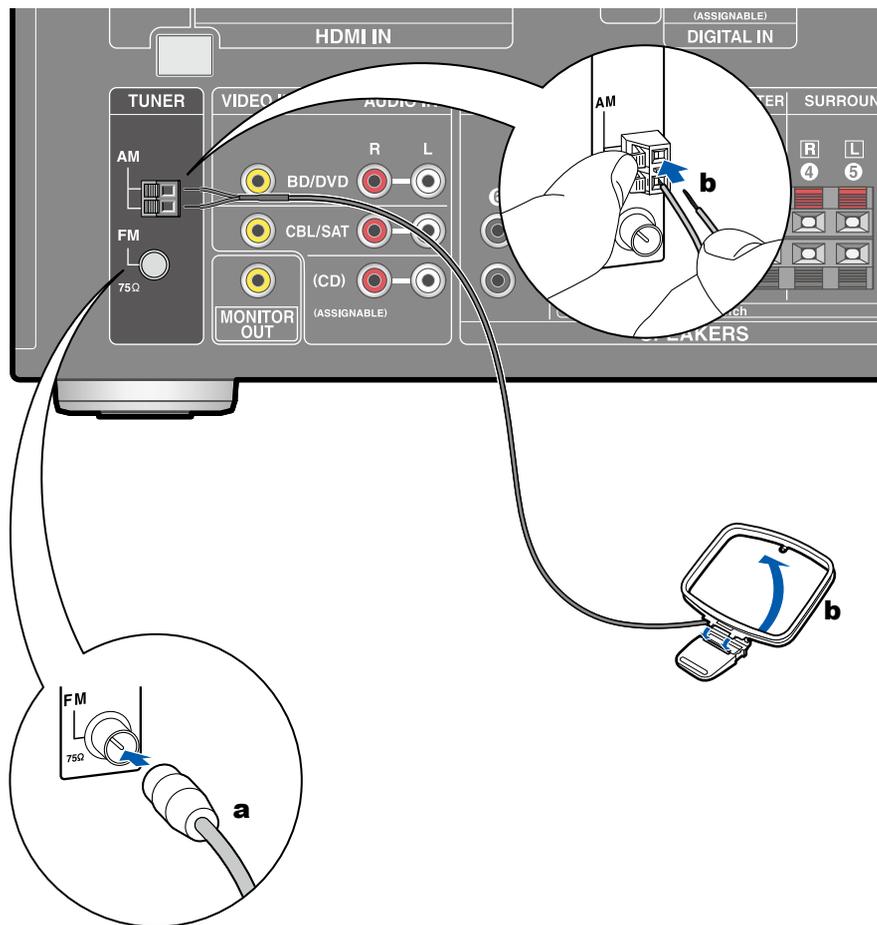


**a** Cable de audio analógico, **b** Cable coaxial digital

Este es un ejemplo de conexión de un componente de audio. Conecte un reproductor de CD utilizando un cable coaxial digital, o un cable de audio analógico.

- También se puede conectar un componente de audio a una terminal OPTICAL 1 (TV) con un cable óptico digital. Cambie la señal de entrada con el botón AUDIO SEL del mando a distancia con el cable conectado. (→[p39](#))

## Conexión de antenas

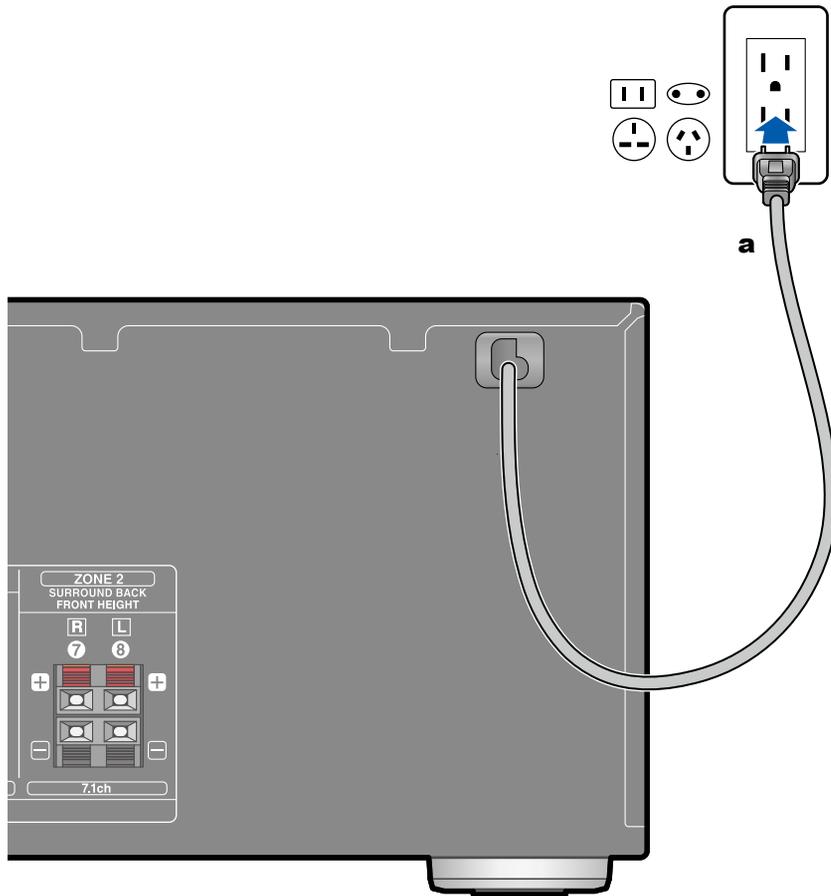


Conecte la antena a esta unidad y colóquela en una posición óptima para escuchar las señales de radio recibidas. Coloque la antena de FM para interiores en la pared con chinchetas o cinta adhesiva.

**a** Antena de FM para interiores, **b** Antena de bucle en AM

## Conexión del cable de alimentación

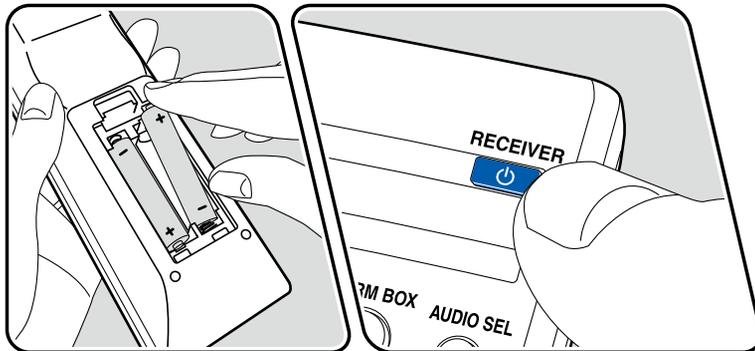
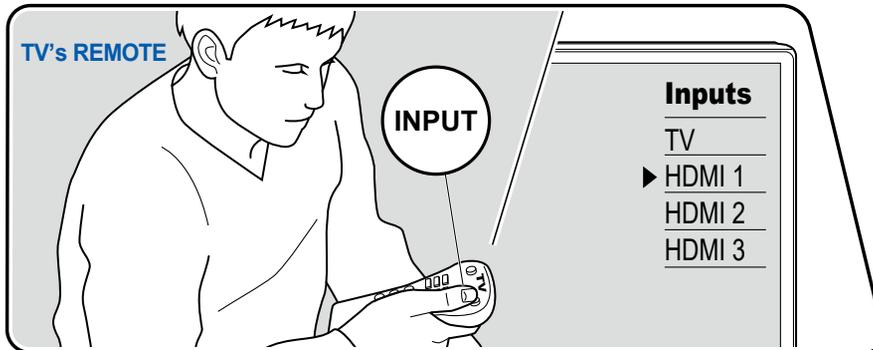
Conecte el cable de alimentación tras haber completado las otras conexiones.



**a** Cable de alimentación

## Initial Setup

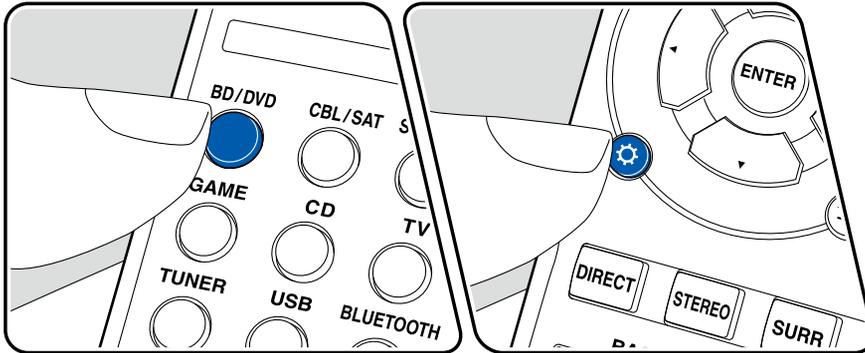
### Encendido de la unidad



Una vez completadas todas las conexiones, realice la Configuración automática de los altavoces (AccuEQ Room Calibration) (→p34) y la configuración del HDMI (→p36). Cuando esta unidad y el TV estén conectados mediante un cable HDMI, utilice el menú en pantalla (OSD) que se mostrará en el TV para realizar la configuración. Conmute la entrada del televisor a la entrada conectada a la unidad.

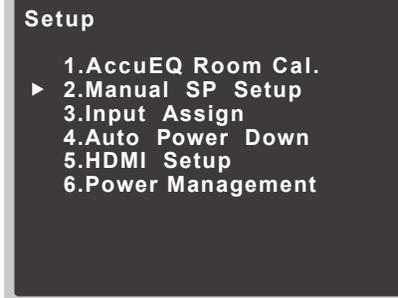
- Cuando no se utilice un cable HDMI, sino un cable de vídeo analógico para realizar la conexión con el TV, las pantallas para realizar operaciones no se mostrarán en el TV. En tal caso, realice la configuración desde la pantalla de la unidad principal.
1. Conmute la entrada del televisor a la entrada conectada a la unidad.
  2. Coloque las pilas en el mando a distancia y pulse el botón  para encender la unidad.

## Configuración del "Speaker System" (al utilizar ZONE SPEAKER o altavoces de altura frontal)

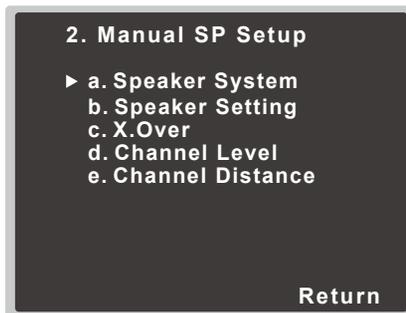


Al conectar ZONE SPEAKER o los altavoces de altura frontal, se requiere configurar en el menú de configuración.

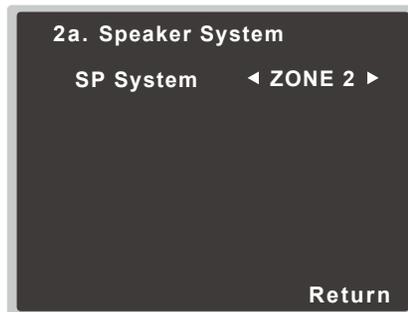
- Realice los ajustes antes del procedimiento "Configuración automática de los altavoces (AccuEQ Room Calibration)" (→p34).
1. Pulse BD/DVD.
  2. Pulse ⚙.
  3. Seleccione "2. Manual SP Setup" y pulse ENTER.
    - Seleccione el elemento con los cursores del mando a distancia y pulse ENTER para confirmar su selección. Para volver a la pantalla anterior, pulse ↶.



4. Seleccione "a. Speaker System" y pulse ENTER.

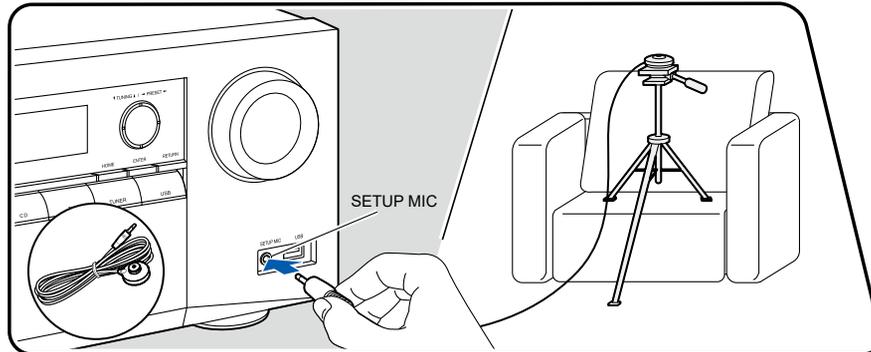


5. Seleccione "ZONE 2" o "Height" según el tipo de altavoces conectados.



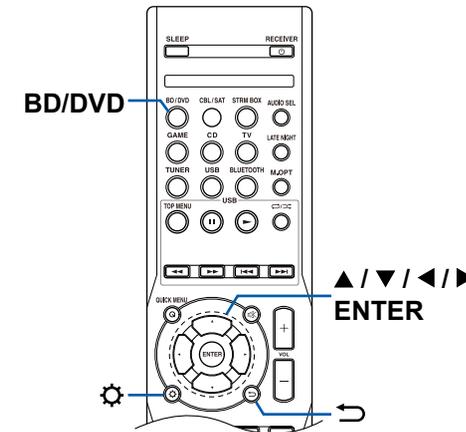
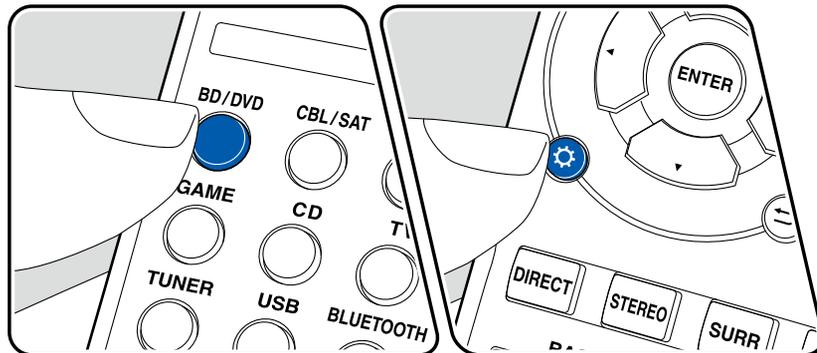
- Para salir de los ajustes, pulse ⚙.

## Configuración automática de los altavoces (AccuEQ Room Calibration)

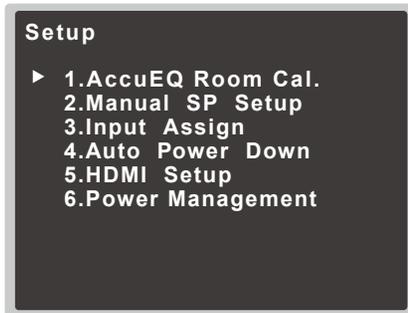


Coloque el micrófono de configuración del altavoz incluido en la posición de escucha para comprobar automáticamente el estado de conexión de los altavoces, y ajustar de forma automática el volumen de cada uno de ellos al nivel óptimo, en función del entorno de la sala.

- Encienda el subwoofer y suba el volumen previamente.



1. Conecte el micrófono de configuración del altavoz al conector SETUP MIC de la unidad principal y colóquelo en posición de escucha.
2. Pulse BD/DVD.
3. Pulse .
4. Seleccione "1. AccuEQ Room Cal." y pulse ENTER.
  - Seleccione el elemento con los cursores del mando a distancia y pulse ENTER para confirmar su selección. Para regresar a la pantalla anterior, pulse .



5. Pulse ENTER de nuevo.
  - Cada altavoz emitirá tonos de prueba y se medirán automáticamente los altavoces conectados y el ruido del entorno.
6. Se mostrarán los resultados de la medición anterior. Tras unos instantes, los tonos de prueba se emitirán de nuevo. A continuación, la unidad ajustará automáticamente los niveles de volumen óptimos, la frecuencia de cruce, etc. Cuando se haya completado la configuración, la pantalla regresará a la pantalla Setup.
7. Desconecte el micrófono de configuración del altavoz.

## Configuración de HDMI

---

Realice la configuración relacionada con el HDMI como, por ejemplo, la función "Control" (→p64), la función "ARC" (→p65) y la función "Standby Through" (→p65). Compruebe el procedimiento de ajuste en las Operaciones del menú (→p60), consulte las descripciones de cada función y, a continuación, realice la configuración necesaria.

## **Reproducción**

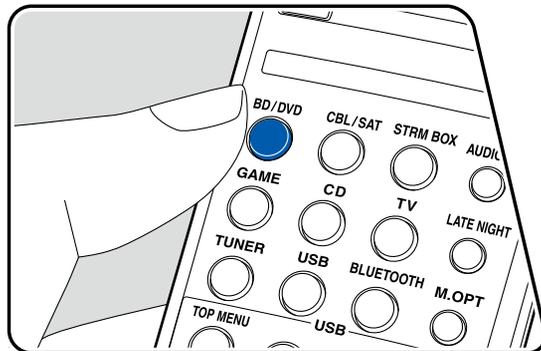
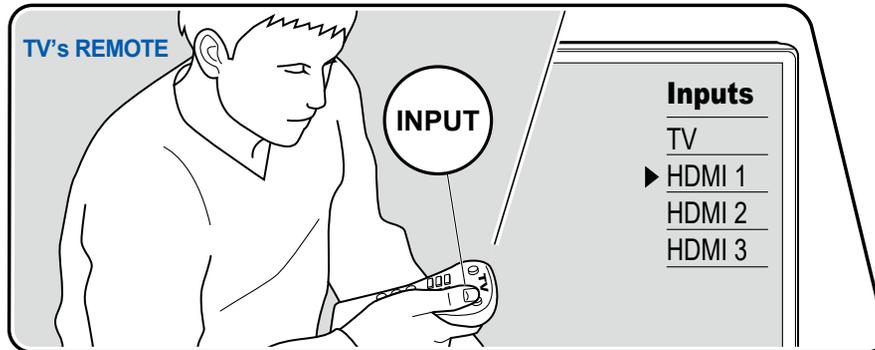
---

<b>Reproducción de componente de AV</b>	<b>38</b>
<b>Reproducción BLUETOOTH®</b>	<b>40</b>
<b>Dispositivo USB de almacenamiento</b>	<b>41</b>
<b>Escuchar la radio AM/FM</b>	<b>44</b>
<b>Multizona</b>	<b>49</b>
<b>Funciones prácticas</b>	<b>51</b>
<b>Modo de escucha</b>	<b>53</b>

## Reproducción de componente de AV

Puede reproducir el audio desde componentes de AV, como reproductores de discos Blu-ray a través de esta unidad.

### Operaciones básicas



Realice el siguiente procedimiento cuando la unidad esté encendida.

1. Conmute la entrada del televisor a la entrada conectada a la unidad.
2. Pulse el selector de entrada cuyo nombre sea el mismo que el del conector al que está conectado el reproductor.

Por ejemplo, pulse BD/DVD para reproducir el reproductor conectado al conector BD/DVD. Pulse TV para escuchar el sonido del TV.

- Cuando la función de enlace CEC esté en funcionamiento, la entrada cambiará automáticamente cuando un televisor que cumpla con el estándar CEC o un reproductor se conecten a esta unidad, mediante una conexión HDMI.

3. Inicie la reproducción en el componente de AV.

- Si no puede escucharse el sonido de reproducción, incluso tras haber conmutado la entrada, cambie la señal de entrada con el AUDIO SEL del mando a distancia. (→p39)



## Selección de las señales de entrada de audio

Mediante el AUDIO SEL del mando a distancia podrá seleccionar las señales de entrada de audio asignadas a cada fuente de entrada. Una vez seleccionada, la siguiente vez se reproducirá la misma señal de entrada de audio.

1. Pulse el botón selector de entrada para cambiar a la entrada cuya asignación se haya cambiado.
  - La asignación puede cambiarse, únicamente para las entradas "BD/DVD", "TV", "CBL/SAT" y "CD".
2. Pulse AUDIO SEL y seleccione la señal de entrada de audio que desea asignar.
  - Cada vez que pulse el botón, el elemento de ajuste cambiará entre "H" (HDMI IN), "A" (AUDIO IN), "C1" (COAXIAL1) y "O1" (OPTICAL1). Las señales de entrada de audio que pueden asignarse a cada fuente de entrada son las siguientes.

Selector de entrada	H (HDMI IN)	C1 (COAXIAL1)	O1 (OPTICAL1)	A (AUDIO IN)
BD/DVD	✓	✓	✓	✓
TV		✓	✓	✓ (*1)
CBL/SAT	✓	✓	✓	✓
CD		✓	✓	✓
STRM BOX	✓			
GAME	✓			

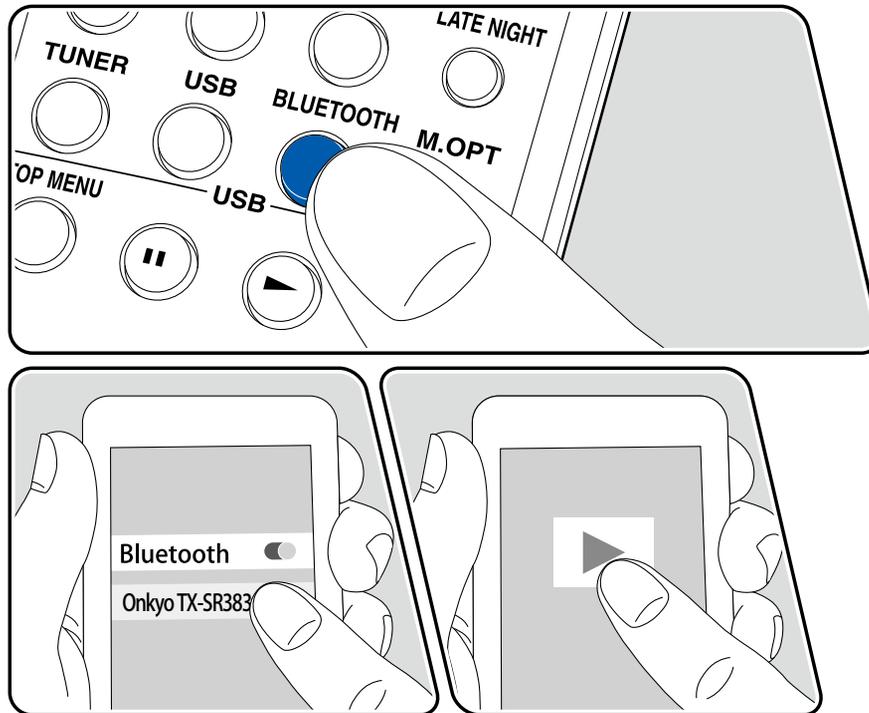
(\*1) Cuando seleccione "A" (AUDIO IN) para la entrada "TV", ajuste previamente "3. Input Assign" - "a. Analog Input" en "TV" en el menú de configuración.

- Si se selecciona "H", "C1" o "O1" mediante AUDIO SEL, pero la señal de entrada correspondiente no está presente, se seleccionará "A".

## Reproducción BLUETOOTH®

Podrá reproducir de forma inalámbrica el audio en un dispositivo con tecnología BLUETOOTH como, por ejemplo, un smartphone.

### Operaciones básicas



Realice el siguiente procedimiento cuando la unidad esté encendida.

### Emparejamiento

1. Cuando pulse el botón BLUETOOTH, "PAIRING" aparecerá en la pantalla se habilitará el modo de emparejamiento.

PAIRING

2. Habilite (encienda) la función BLUETOOTH del dispositivo con tecnología BLUETOOTH y, a continuación, seleccione esta unidad entre los dispositivos mostrados. Cuando se haya completado el procedimiento de emparejamiento, se mostrará el mensaje "CONNECT". Si se le solicita una contraseña, introduzca "0000".
  - Esta unidad se muestra como "Onkyo TX-SR383".
  - Para conectar otro dispositivo con tecnología BLUETOOTH, desconecte la conexión con los dispositivos con tecnología BLUETOOTH conectados y realice la operación de emparejamiento.
  - El área de cobertura es de un radio de 10 m. Tenga en cuenta que la conexión con todos los dispositivos con tecnología BLUETOOTH no siempre está garantizada.

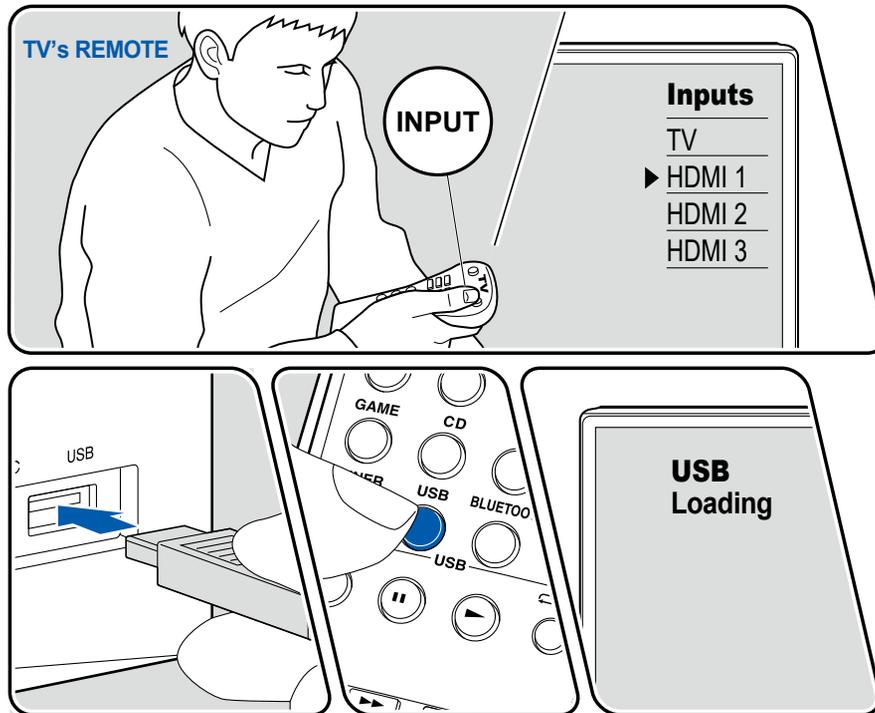
### Reproducción

1. Pulse BLUETOOTH.
2. Lleve a cabo el procedimiento de conexión en el dispositivo con tecnología BLUETOOTH.
3. Reproducción de un archivo de música.
  - Suba el volumen del dispositivo con tecnología BLUETOOTH hasta un nivel adecuado.
  - Debido a las características de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, el sonido producido en esta unidad puede ir ligeramente por detrás del sonido reproducido en el dispositivo con tecnología BLUETOOTH.

## Dispositivo USB de almacenamiento

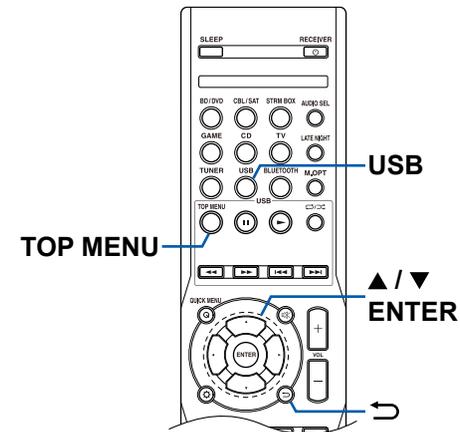
Puede reproducir archivos de música almacenados en un dispositivo USB de almacenamiento.

### Operaciones básicas



Realice el siguiente procedimiento cuando la unidad esté encendida.

- Cuando no se utilice un cable HDMI, sino un cable de vídeo analógico para realizar la conexión con el TV, las pantallas con listas no se mostrarán en el TV. En tal caso, utilice la lista desde la pantalla de la unidad principal.
1. Conmute la entrada del televisor a la entrada conectada a la unidad.
  2. Conecte el dispositivo USB de almacenamiento que contenga los archivos de música en el puerto USB situado en el panel frontal de esta unidad.
  3. Pulse USB. Cuando se reconozca el dispositivo USB, la reproducción de la primera canción se iniciará automáticamente.
    - Durante el reconocimiento del dispositivo USB, se mostrará el mensaje "Loading" en la pantalla. No desconecte el dispositivo USB de almacenamiento conectado a esta unidad. Esto podría dañar los datos o provocar un fallo de funcionamiento.



4. Para seleccionar una canción, pulse TOP MENU para mostrar la lista de carpetas y archivos de música en la pantalla. Seleccione la carpeta o el archivo de música deseado con el cursor y pulse ENTER para iniciar la reproducción. Para regresar a la pantalla anterior, pulse ↩.

  - Los caracteres que no se puedan mostrar en esta unidad aparecerán como "✖".
  - El puerto USB de esta unidad cumple con el estándar USB 2.0. La velocidad de transferencia puede ser insuficiente para cierto contenido que desee reproducir, y es posible que se produzcan interrupciones, etc.
  - Tenga en cuenta que no siempre está garantizado el funcionamiento para todos los dispositivos USB de almacenamiento.
  - Esta unidad puede utilizar dispositivos USB de almacenamiento que cumplan con los estándares de la clase de dispositivos de almacenamiento masivo. Asimismo, el formato de los dispositivos USB de almacenamiento admite el formato de sistema de archivos FAT16 o FAT32.

□ **Dispositivo y formato admitido ( →[p43](#))**

## Dispositivo y formato admitido

### Requisitos del dispositivo USB de almacenamiento

- Esta unidad puede utilizar dispositivos USB de almacenamiento que cumplan con los estándares de la clase de dispositivos de almacenamiento masivo.
- El formato de los dispositivos USB de almacenamiento admite el formato de sistema de archivos FAT16 o FAT32.
- Si se ha realizado la partición del dispositivo USB de almacenamiento, cada sección se tratará como un dispositivo independiente.
- Se admiten un máximo de 20.000 canciones por carpeta y en las mismas se pueden anidar en un máximo de 16 niveles.
- Los concentradores USB y los dispositivos USB de almacenamiento con funciones de concentrador no son compatibles. No conecte estos dispositivos a la unidad.
- Los dispositivos USB de almacenamiento con funciones de seguridad no son compatibles con esta unidad.
- Si se incluye un adaptador de CA con el dispositivo USB de almacenamiento, conecte dicho adaptador y utilícelo con una toma de corriente doméstica.
- Los medios introducidos en el lector de tarjetas USB pueden no estar disponibles en esta función. Además, dependiendo del dispositivo USB de almacenamiento, la correcta lectura del contenido podría no ser posible.
- Cuando se utilice un dispositivo USB de almacenamiento, Onkyo no aceptará responsabilidad alguna por la pérdida o modificación de los datos almacenados en el dispositivo USB de almacenamiento ni por un fallo de funcionamiento del mismo. Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos almacenados en un dispositivo USB de almacenamiento, antes de utilizarlo con esta unidad.

### Formatos de audio compatibles

Esta unidad es compatible con los siguientes formatos de archivos de música. Tenga en cuenta que los archivos de sonido que están protegidos por las leyes de derechos de autor no se pueden reproducir en esta unidad.

#### MP3 (.mp3/.MP3):

- Formatos compatibles: MPEG-1/MPEG-2/MPEG-2.5 Audio Layer 3
- Tasas de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Tasas de bits compatibles: Entre 32 kbps y 320 kbps y VBR

#### WMA (.wma/.WMA):

- Tasas de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Tasa de bits compatibles: Entre 48 kbps y 192 kbps y VBR
- Formatos WMA Pro/Voice/WMA Lossless no son compatibles.

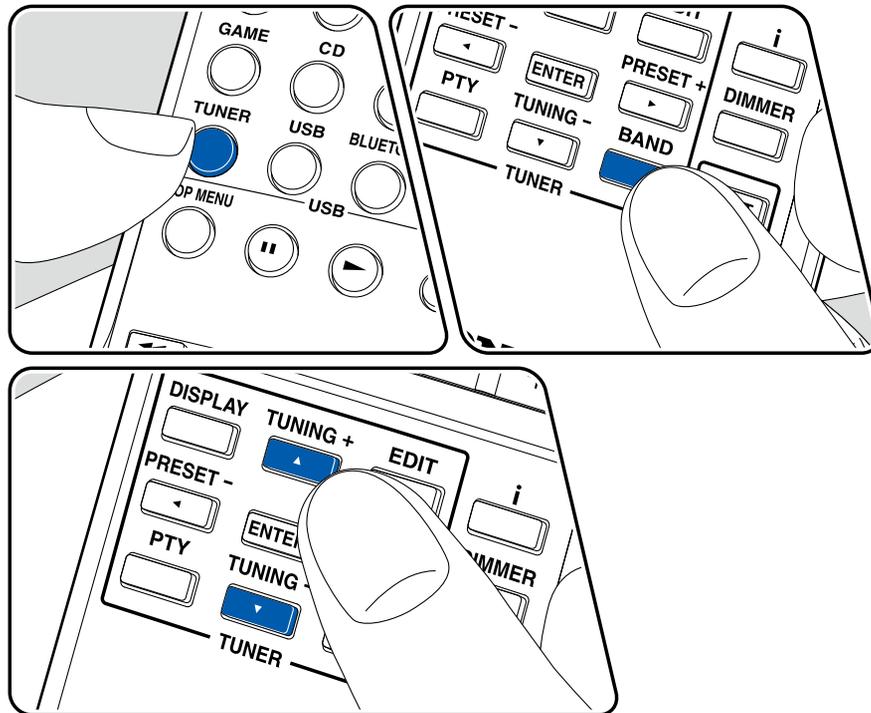
#### AAC (.aac/.m4a/.mp4/.AAC/.M4A/.MP4):

- Formatos compatibles: Audio MPEG-2/MPEG-4
- Tasas de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Tasas de bits compatibles: Entre 16 kbps y 320 kbps y VBR
- No se admite el formato Apple Lossless.
- Cuando se reproduzcan archivos grabados con VBR (tasa de bits variable), es posible que el tiempo de reproducción no se muestre correctamente.

## Escuchar la radio AM/FM

Con el sintonizador integrado, puede recibir emisoras de radio AM y FM en esta unidad.

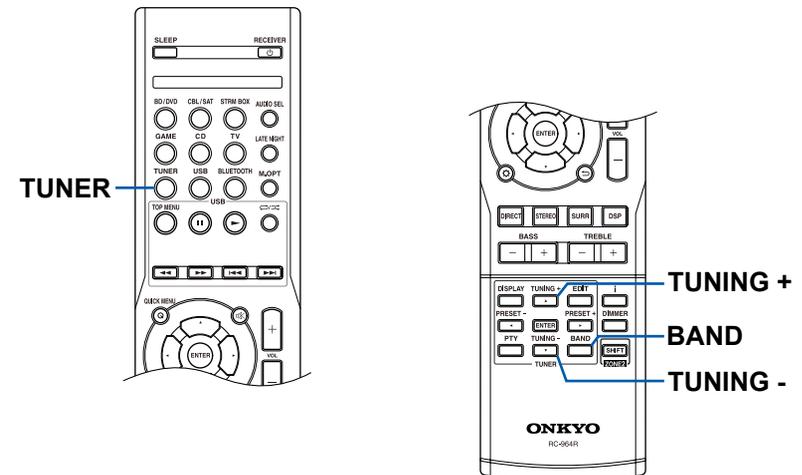
### Sintonización de una emisora de radio



Realice el siguiente procedimiento cuando la unidad esté encendida.

### Sintonización automática

1. Pulse TUNER para cambiar a la entrada "TUNER".
2. Pulse repetidamente BAND para seleccionar "AM" o "FM ST".
3. Cuando pulse TUNING +/- durante un segundo, aproximadamente, se iniciará la sintonización automática y la búsqueda se detendrá cuando se encuentre una emisora. Cuando se sintonice una emisora de radio, el indicador "TUNE" se iluminará en la pantalla. Cuando se sintonice una emisora de radio FM, el indicador "ST TUNE" se iluminará.



## Sintonización manual

1. Pulse TUNER para cambiar a la entrada "TUNER".
2. Pulse repetidamente BAND para seleccionar "AM" o "FM ST".
3. Pulse TUNING +/- para seleccionar la emisora de radio deseada.
  - Cada vez que pulse los cursores TUNING +/-, la frecuencia cambiará en 1 paso. Si el botón se mantiene pulsado, la frecuencia cambiará de forma continua.

## Mejora de la recepción de FM

Cuando la recepción de las radiodifusiones FM sea deficiente, ajuste el receptor en el modo de recepción mono.

1. Pulse BAND para seleccionar "FM MONO".

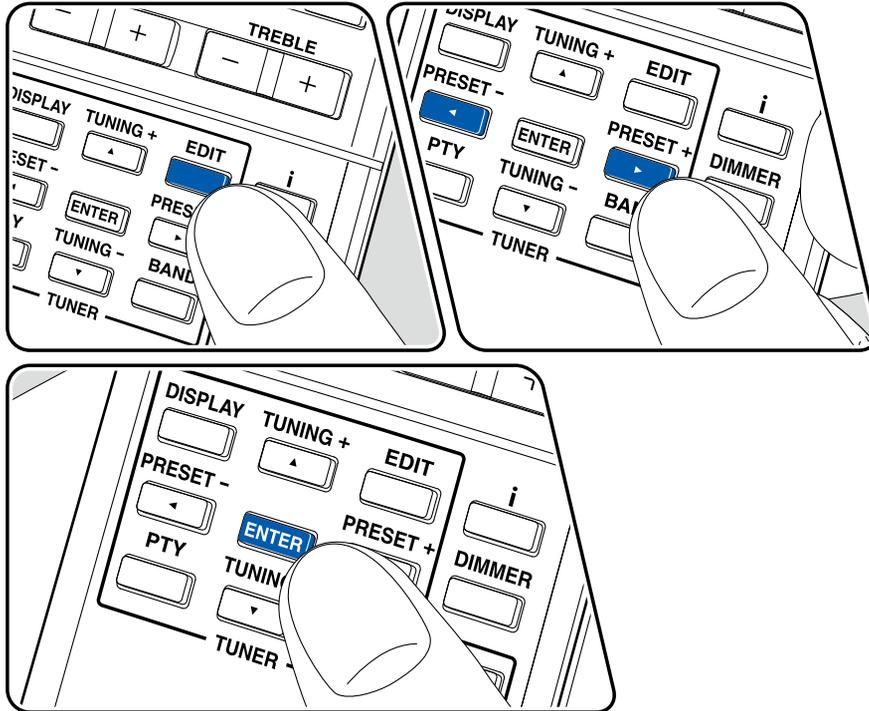
## Ajuste del paso de frecuencia (modelos australianos)

Si no es posible sintonizar emisoras correctamente, tal vez el paso de frecuencia no es adecuado para su país/región. En tal caso, seleccione un paso de frecuencia adecuado para su región.

1. Ponga la unidad en modo en espera.
2. Mientras mantiene pulsado el botón ▼ TUNING de la unidad principal, pulse el botón ⏻ ON/STANDBY para encender la unidad. Cada vez que lo pulse, el ajuste cambiará entre "9 kHz/0.05 MHz" y "10 kHz/0.1 MHz".
  - Valor predeterminado: 9 kHz/0,05 MHz
  - Esta operación no es posible si "Control" y "Standby Through" no están configurados en "OFF".

❑ **Presintonización de una emisora de radio**  
( → [p46](#))

## Presintonización de una emisora de radio



### Procedimiento de registro

Puede presintonizar un máximo de 30 emisoras de radio AM/FM favoritas.

Tras sintonizar la emisora de radio AM/FM que desee registrar, realice el siguiente procedimiento.

1. Pulse EDIT para mostrar PRESET en la pantalla. A continuación, el número predefinido y MEM parpadearán.

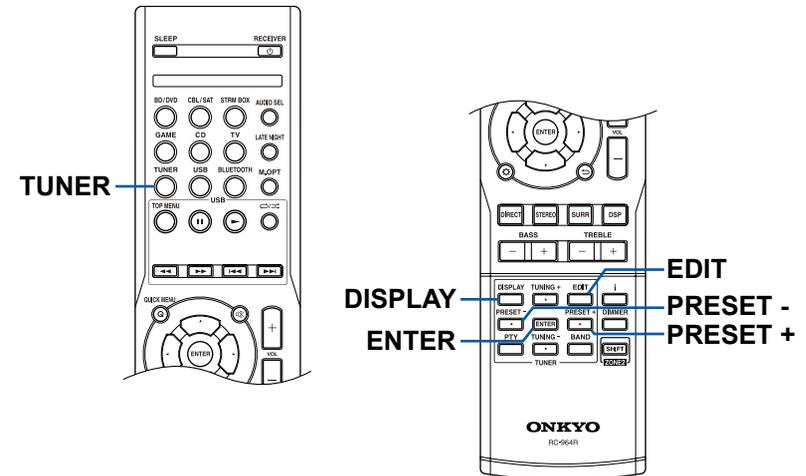


2. Pulse PRESET +/- repetidamente, para seleccionar un número entre 1 y 30.
3. Pulse ENTER para registrar la emisora.

Cuando se haya registrado la emisora, el número predefinido dejará de parpadear.

Repita estos pasos para registrar otras emisoras de radio AM/FM favoritas.

- Incluso si se registra una emisora de radio recibida en FM MONO, el sonido se reproducirá en estéreo tras el registro.



## Selección de una emisora de radio presintonizada

1. Pulse TUNER.
2. Pulse PRESET +/- para seleccionar el número predefinido.

## Nombrar emisoras de radio registradas

Puede poner nombre a las emisoras de radio presintonizadas.

1. Pulse TUNER.
2. Pulse PRESET +/- para seleccionar el número predefinido.
3. Pulse EDIT dos veces.
  - El cursor parpadeará en la posición del primer carácter.
4. Introduzca el nombre. Pulse TUNING +/- para seleccionar un carácter. Tras seleccionar el carácter, pulse PRESET +/- para mover el cursor.
  - Pueden introducirse un máximo de 8 caracteres para el nombre.
5. Cuando haya finalizado la introducción del nombre, pulse ENTER para confirmar el ajuste.
  - Al pulsar DISPLAY se mostrará el nombre registrado. Al pulsar DISPLAY repetidamente, se regresará a la pantalla de frecuencia.

**Uso del RDS (modelos australianos)**  
( →[p48](#))

## Uso del RDS (modelos australianos)

RDS corresponde a las iniciales de Radio Data System (Sistema de datos de radio, por sus siglas en inglés) y es un método para transmitir datos en señales de radio FM. En aquellas regiones en las que es posible utilizar el RDS, cuando se sintoniza una emisora de radio que emite información del programa, el nombre de la emisora se muestra en la pantalla. Cuando pulse el botón DISPLAY o el botón PTY del mando a distancia en este estado, podrá utilizar las siguientes funciones.

### Visualización de información de texto (radiotexto)

1. La siguiente información se mostrará cada vez que pulse el botón DISPLAY en el mando a distancia una vez, mientras el nombre de la emisora se esté mostrando en la pantalla.
  - Modo de escucha
  - Volumen principal
  - Radiotexto (RT): mensajes enviados por la emisora de radio. Por ejemplo, una emisora de radio con participación de los oyentes puede facilitar un número de teléfono como radiotexto.
  - Nombre del servicio del programa (PS): el nombre de la emisora de radio.
  - Tipo de programa (PTY): este indica el tipo de programa que se está emitiendo en este momento.
  - Frecuencia del sintonizador actual (FREQ)

"NO TEXT" o "NO NAME" etc. se mostrarán cuando no se facilite ninguna información.

### Búsqueda de emisoras por tipo de programa

1. Pulse el botón PTY del mando a distancia.
2. Pulse el botón PRESET +/- para seleccionar el tipo de programa que desee buscar y, a continuación, pulse ENTER para iniciar la búsqueda.
  - Los tipos de programa se mostrarán de este modo: NEWS (boletines informativos) / AFFAIRS (actualidad) / INFO (información) / SPORT (deportes) / EDUCATE (educación) / DRAMA (teatro) / CULTURE (Cultura) / SCIENCE (ciencia y tecnología) / VARIED (variado) / POP M (música pop) / ROCK M (música rock) / EASY M (música ligera) / LIGHT M

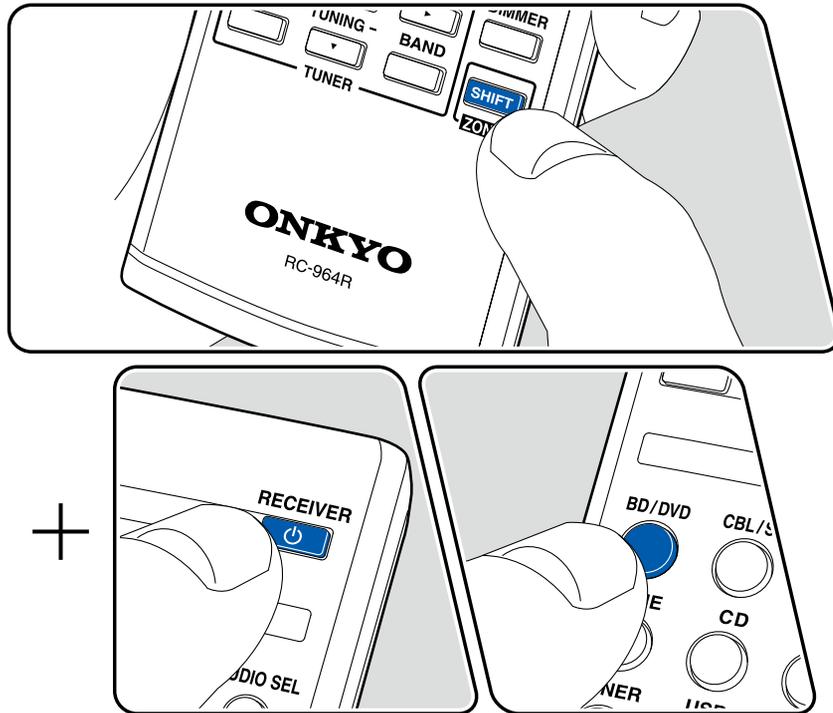
(clásicos música ligera) / CLASSICS (clásicos) / OTHER M (otros tipos de música) / WEATHER (boletín meteorológico) / FINANCE (economía) / CHILDREN (programas infantiles) / SOCIAL (temas sociales) / RELIGION (religión) / PHONE IN (llamadas) / TRAVEL (viajes) / LEISURE (ocio) / JAZZ (música jazz) / COUNTRY (música Country) / NATION M (música nacional) / OLDIES (viejos éxitos) / FOLK M (música Folk) / DOCUMENT (documentales)

- En ocasiones la información mostrada puede no coincidir con el contenido facilitado por la emisora.
3. Cuando se encuentre una emisora, su mostrará.
    - La búsqueda puede realizarse únicamente para las emisoras registradas con números predefinidos. Si las emisoras no están registradas con números predefinidos, o si no se detectan emisoras, se mostrará el mensaje "NO PTY".
    - Puede que se muestren espacios si la unidad recibe caracteres no compatibles. No se trata de un fallo de funcionamiento. Además, si se emite un sonido al visualizar el RT scroll, algunos caracteres no se visualizarán correctamente.

## Multizona

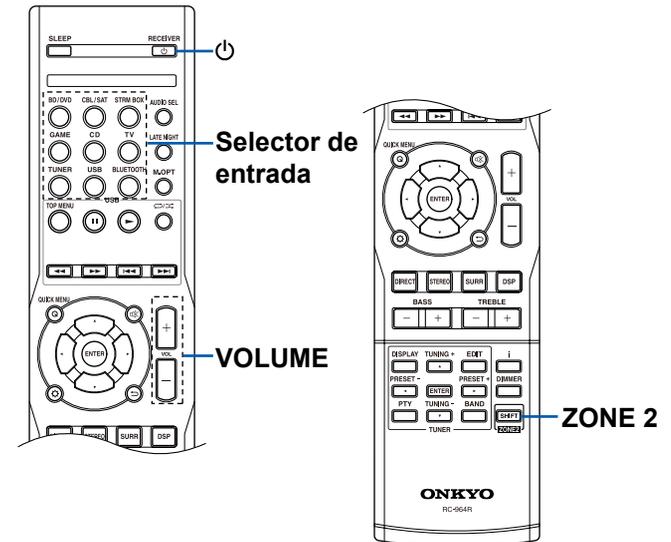
Puede disfrutar de sonido en 2 canales en una sala separada (ZONE 2) mientras se reproducen los 5.1 canales en la sala principal (en la que se encuentra esta unidad). Es posible reproducir la misma fuente tanto en la sala principal como en la ZONE 2. Además, también es posible reproducir fuentes distintas en ambas salas. Cuando escuche radiodifusiones AM/FM, no podrá seleccionar emisoras distintas para la sala principal y la sala separada. Para utilizar la función multizona, es necesario realizar una configuración. Consulte las "Operaciones del menú" (→p60) y defina "2. Manual SP Setup" (→p61) - "a. Speaker System" en "ZONE 2".

## Reproducción



### ■ Notas acerca del funcionamiento

En las operaciones del mando a distancia, pulse cada botón mientras mantiene pulsado el botón ZONE 2 en el mando a distancia.

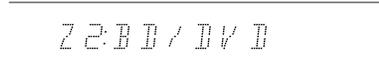


1. Apunte el mando a distancia hacia la unidad y mientras mantiene pulsado ZONE 2, pulse  $\odot$ . Alternativamente, puede pulsar el botón MULTI ZONE ON/OFF en la unidad principal.

- "ZONE" se iluminará en la unidad principal.



2. Mientras mantiene pulsado el ZONE 2, pulse el selector de entrada de la fuente de entrada que desee reproducir en la sala separada.
  - Las fuentes de entrada que puede seleccionar son "BD/DVD", "CBL/SAT", "CD", "TV", "TUNER" y "BT" (BLUETOOTH). Seleccione cualquiera de ellas.
  - Para controlar en la unidad principal, pulse MULTI ZONE CONTROL y, a continuación, antes de que transcurran 8 segundos, pulse el botón del selector de entrada de la entrada que se reproducirá en la sala separada.

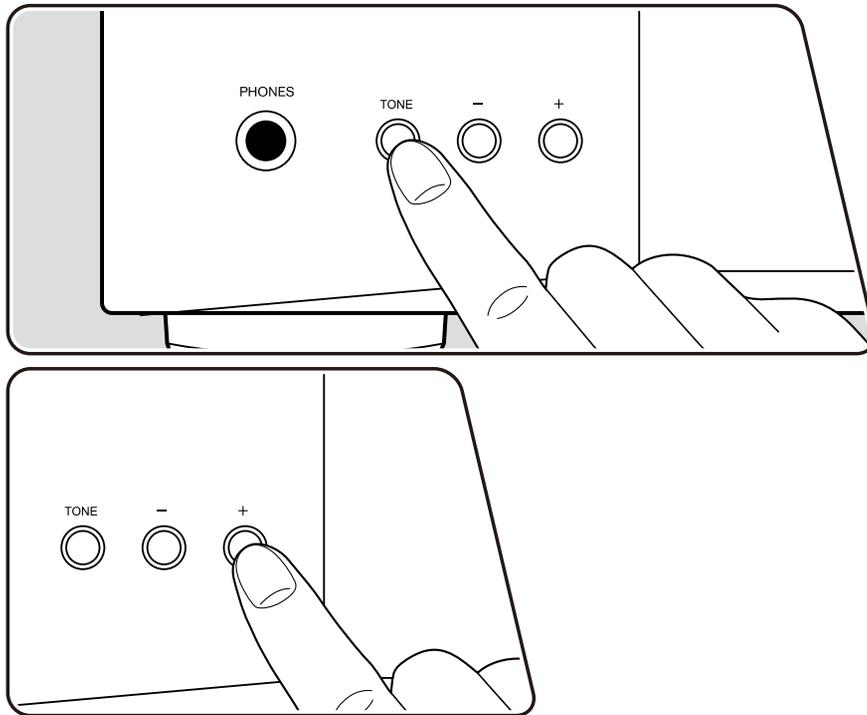


3. Mientras mantiene pulsado ZONE 2, ajuste el volumen en el mando a distancia.
  - Para hacerlo en la unidad principal, pulse MULTI ZONE CONTROL y, a continuación, antes de que transcurran 8 segundos, ajuste el volumen utilizando el dial MASTER VOLUME.
  - Si pone la unidad en modo en espera durante la reproducción multizona, el modo de reproducción se cambiará para reproducir únicamente en la sala separada. Activar la ZONE 2 mientras la unidad está en modo en espera también cambia el modo de reproducción para reproducir únicamente en la sala separada.
  - Para emitir sonido procedente de un componente de AV conectado externamente en la ZONE 2, utilice un cable de audio analógico para la conexión.
  - Si ZONE 2 está activada, el consumo de energía durante el modo de espera disminuirá.

**Para deshabilitar la función:** Mientras mantiene pulsado ZONE 2, pulse  $\odot$ . Alternativamente, puede pulsar el botón MULTI ZONE ON/OFF en la unidad principal.

## Funciones prácticas

### Ajuste del tono



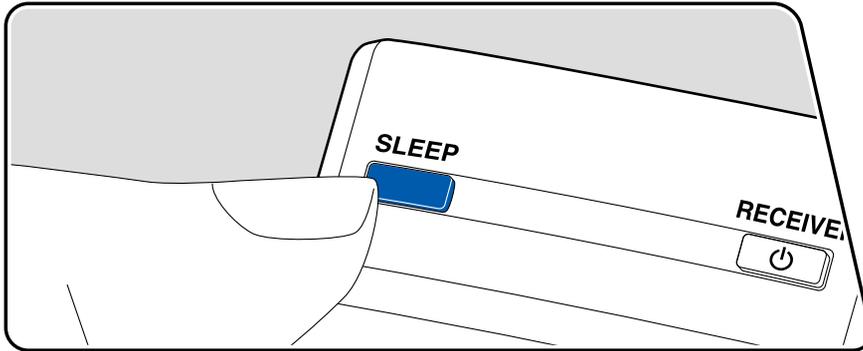
Puede ajustar la calidad del sonido de los altavoces delanteros.

1. Pulse el botón TONE en la unidad principal, para seleccionar el ajuste deseado entre "BASS" y "TRE".  
BASS: Intensifica o modera el rango de tono bajo de los altavoces delanteros.  
TRE: Intensifica o modera el rango de tono agudo de los altavoces delanteros.
2. Pulse los botones +/- para realizar el ajuste.

El tono puede ajustarse desde el mando a distancia. ( →[p10](#))

- No podrá ajustarse cuando el modo de escucha sea DIRECT.
- Si se define "2. Manual SP Setup" -"b. Speaker Setting" - "Front" se define en "SMALL", y "2. Manual SP Setup" - "c. X.Over" en "150Hz" o más en el menú de configuración, la calidad del sonido del subwoofer podrá ajustarse pulsando el botón BASS +/-.

## Uso del Sleep Timer



La unidad puede entrar en modo en espera automáticamente cuando haya transcurrido un tiempo especificado.

1. Pulse SLEEP para definir el tiempo.

Seleccione el tiempo entre "30", "60" y "90" minutos. Seleccione "OFF" si no desea que la unidad entre en modo en espera automáticamente.

- Cuando pulse SLEEP una vez mientras el temporizador de apagado esté funcionando, se mostrará el tiempo restante.

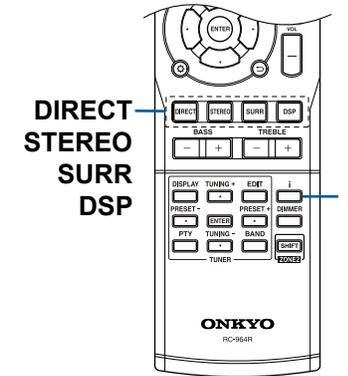
## Modo de escucha

Esta unidad ofrece diversos modos de escucha. Puede seleccionar el modo de escucha óptimo para películas, TV, música y juegos pulsando DIRECT, STEREO, SURR o DSP.

### Selección del modo de escucha

1. Pulse DIRECT, STEREO, SURR o DSP durante la reproducción para cambiar el modo que se muestra en la pantalla de la unidad principal. Pulse SURR o DSP repetidamente para alternar entre los distintos modos.

ALL CH STEREO



- ❑ Modo de escucha que puede seleccionarse ( →[p54](#))

Los modos de escucha que pueden seleccionarse con cada botón son los siguientes. Para conocer los formatos de audio compatibles por esta unidad, consulte la sección "Formatos de audio compatibles".

\* Importante: Los modos de escucha pueden no estar disponibles según la fuente en uso, la configuración y el estado del receptor.

### ■ Botón DIRECT:

El modo DIRECT bloque ciertas partes del procesamiento como, por ejemplo, la función de control de tono que incide en la calidad del sonido. La selección de este modo permite disfrutar de una calidad de sonido mejor que la del formato de audio de entrada. Con este modo, el sonido se reproducirá con el campo de sonido basado en el número de canales en la señal de entrada. Por ejemplo, una señal de 2 canales se emitirá únicamente desde los altavoces delanteros.

### ■ Botón STEREO:

Puede seleccionar el modo STEREO, que reproduce el sonido únicamente desde los altavoces delanteros y el subwoofer.

### ■ Botón SURR:

Pulsar el botón repetidamente le permite seleccionar diversos modos.

Si el número de canales de la señal de entrada y el número de canales de los altavoces instalados son el mismo (por ejemplo, la señal de entrada es de 5.1 canales y el ajuste de los altavoces es 5.1 canales), el formato de audio de entrada se mostrará en la pantalla. Para conocer los formatos de audio compatibles por esta unidad, consulte la sección "Formatos de audio compatibles".

Si el número de canales de la señal de entrada y el número de canales de los altavoces instalados son distintos (por ejemplo, la señal de entrada es de 5.1 canales y el ajuste de los altavoces es 7.1 canales), se mostrarán los siguientes modos en la pantalla.

#### ■ Cuando la señal de entrada sea de 2 canales

- DOLBY PLII MOVIE
- DOLBY PLIIX MOVIE<sup>\*1</sup>
- DOLBY PLII MUSIC
- DOLBY PLIIX MUSIC<sup>\*1</sup>
- DOLBY PLII GAME

- DOLBY PLIIX GAME<sup>\*1</sup>
- DOLBY PLIIZ HEIGHT<sup>\*2</sup>
- NEO:6 CINEMA
- NEO:6 MUSIC

<sup>\*1</sup> Deben estar instalados los altavoces envolventes traseros.

<sup>\*2</sup> Deben estar instalados los altavoces altos delanteros.

#### ■ Cuando la señal de entrada sea multicanal

(Para los siguientes modos de escucha, pueden mostrarse "DOLBY D", "DTS" o "PCM" al principio de la pantalla.)

- PLIIX MOVIE<sup>\*1</sup>
- PLIIX MUSIC<sup>\*1</sup>
- PLIIZ HEIGHT<sup>\*2</sup>
- EX<sup>\*1</sup>
- NEO:6<sup>\*1</sup>
- DTS-ES<sup>\*1</sup>
- DTS Express<sup>\*1</sup>

<sup>\*1</sup> Deben estar instalados los altavoces envolventes traseros.

<sup>\*2</sup> Deben estar instalados los altavoces altos delanteros.

### ■ Botón DSP:

Al pulsar repetidamente este botón, se mostrarán los siguientes modos en la pantalla.

- ALL CH STEREO
- TV LOGIC
- GAME-ACTION
- GAME-RPG
- GAME-SPORTS
- GAME-ROCK
- ORCHESTRA

### ■ Formatos de audio compatibles:

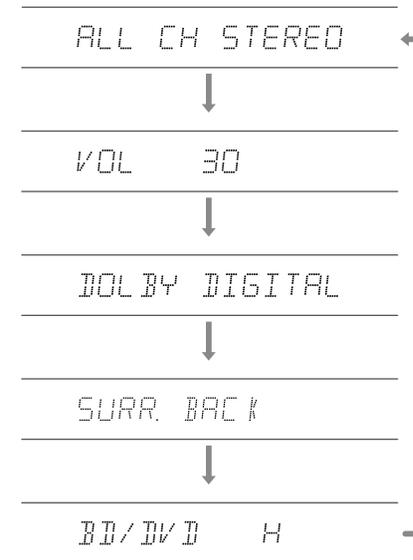
Esta unidad admite entradas de los formatos de audio que se indican a continuación. (Cuando la conexión se realice mediante un cable HDMI).

- Dolby Digital
- Dolby Digital Plus
- Dolby TrueHD

- DTS
- DTS 96/24
- DTS Express
- DTS-HD High Resolution Audio
- DTS-HD Master Audio
- PCM (frecuencias de muestreo entre 32 kHz y 192 kHz)
- DSD (únicamente 2 canales)

## Comprobación del formato de entrada y el modo de escucha

Al pulsar **i** repetidamente podrá comprobar el modo de escucha → volumen → formato de audio de entrada → Speaker System (sistema de altavoces) → selector de entrada en la pantalla.



También puede comprobar el modo de escucha y el formato de audio de entrada mediante el indicador situado en la parte inferior de la pantalla.

DTS HD ES 96/24 NEO6  HD D+EX  PLIIx

## Efectos del modo de escucha

Para los siguientes modos de escucha, pueden mostrarse "DOLBY D", "DTS" o "PCM" al principio de la pantalla.

### En orden alfabético

#### ■ ALL CH STEREO

Este modo es ideal para la música de fondo. El sonido estéreo se reproduce a través de los altavoces envolventes y de los altavoces delanteros, creando así una imagen estéreo.

#### ■ DIRECT

Se puede seleccionar el modo de escucha para todas las señales de entrada. El procesamiento que afecta a la calidad del sonido se desactivará y se reproducirá un sonido más cercano al original. El sonido se reproducirá con el campo de sonido basado en el número de canales en la señal de entrada. Por ejemplo, una señal de 2 canales se emitirá únicamente desde los altavoces delanteros. Tenga en cuenta que el ajuste del sonido no estará disponibles si se selecciona este modo.

#### ■ DOLBY DIGITAL

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio Dolby Digital. Dolby Digital es un formato digital multicanal desarrollado por Dolby Laboratories, Inc., ampliamente adoptado para la producción de películas. Además es el formato de audio estándar del vídeo DVD y los discos Blu-ray. Se puede grabar un máximo de 5.1 canales en vídeo DVD o disco Blu-ray: dos canales frontales, un canal central, dos canales envolventes y el canal LFE dedicado a la región de graves (elementos sonoros para el subwoofer).

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable digital y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

#### ■ DOLBY DIGITAL +

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio Dolby Digital Plus. El formato Dolby Digital Plus se ha mejorado, partiendo

del Dolby Digital, e incrementa el número de canales y busca optimizar la calidad del sonido mediante una mayor flexibilidad en las velocidades de bits de datos. Dolby Digital Plus es un formato de audio opcional basado en los 5.1 canales, para los discos Blu-ray. Es posible registrar un máximo de 7.1 canales, con canales adicionales como, por ejemplo, el canal envolvente trasero.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable HDMI y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

#### ■ DOLBY TRUEHD

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio Dolby TrueHD. El formato de audio Dolby TrueHD es un formato "lossless" ampliado, que se basa en la tecnología de compresión sin pérdidas, denominada MLP, y posibilita una reproducción fiel del audio maestro grabado en el estudio. Dolby TrueHD es un formato de audio opcional basado en los 5.1 canales, para los discos Blu-ray. Es posible registrar un máximo de 7.1 canales, con canales adicionales como, por ejemplo, el canal envolvente trasero. La opción de 7.1 canales se graba a 96 kHz/24 bits y la de 5.1 canales, a 192 kHz/24 bits.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable HDMI y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

#### ■ DTS

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio DTS. El formato de audio DTS es un formato digital multicanal desarrollado por DTS, Inc. Este formato es un formato de audio opcional para vídeo DVD y un formato estándar para discos de Blu-ray. Permite grabar 5.1 canales; dos canales delanteros, un canal central, dos canales envolventes y el canal LFE, específico para la región de los bajos (elementos de sonido para el subwoofer). El contenido se graba con un abundante volumen de datos, con una velocidad de muestreo máxima de 48 kHz, a una resolución de 24 bits y una velocidad de bits de 1,5 Mbps.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable digital y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

## ■ DTS 96/24

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio DTS 96/24. El formato DTS 96/24 es un formato de audio opcional para vídeo DVD y discos Blu-ray. Permite grabar 5.1 canales: dos canales frontales, un canal central, dos canales envolventes y el canal LFE dedicado a la región de graves (elementos sonoros para el subwoofer). La reproducción detallada se obtiene mediante una grabación de contenido a una velocidad de muestreo de 96 kHz y una resolución de 24 bits.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable digital y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

## ■ DTS ES DSCRT (DTS-ES Discrete)

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio DTS-ES Discrete. DTS-ES Discrete es un formato de audio opcional basado en los 5.1 canales, para vídeo DVD y discos Blu-ray. Permite grabar un máximo de 6.1 canales, con un canal envolvente trasero monaural añadido.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable digital y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

## ■ DTS ES MTRX (DTS-ES Matrix)

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio DTS-ES Matrix. DTS-ES Matrix es un formato de audio opcional basado en los 5.1 canales, para vídeo DVD y discos Blu-ray. Se introduce un canal envolvente trasero en este formato mediante codificación matricial. Durante la reproducción, la reproducción de 6.1 canales se obtiene mediante el descodificador matricial de esta unidad.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable digital y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

## ■ DTS EXPRESS

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio DTS Express. DTS Express es un formato de audio opcional basado en los 5.1 canales, para los discos Blu-ray. Es posible registrar un máximo de 7.1

canales, con canales adicionales como, por ejemplo, el canal envolvente trasero. También admite velocidades de bits bajas.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable HDMI y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

## ■ DTS-HD HI RES (DTS-HD High Resolution Audio)

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio DTS-HD High Resolution Audio. DTS-HD High Resolution Audio es un formato de audio opcional basado en los 5.1 canales, para los discos Blu-ray. Es posible grabar un máximo de 7.1 canales, con canales adicionales, como, por ejemplo, el canal envolvente trasero, a una velocidad de muestreo de 96 kHz y una resolución de 24 bits.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable HDMI y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

## ■ DTS-HD MSTR (DTS-HD Master Audio)

Este modo reproduce fielmente el diseño del sonido grabado en el formato de audio DTS-HD Master Audio. DTS-HD Master Audio es un formato de audio opcional basado en los 5.1 canales, para los discos Blu-ray. Es posible registrar un máximo de 7.1 canales, con canales adicionales como, por ejemplo, el canal envolvente trasero, mediante la tecnología de reproducción de audio sin pérdidas. Se admiten 96 kHz/24 bits para 7.1 canales y 192 kHz/24 bits para 5.1 canales.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable HDMI y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

## ■ EX (DOLBY DIGITAL EX)

Este modo de escucha amplía los canales existentes para que la reproducción se adapte a la configuración de los altavoces conectados, mediante la ampliación de películas o música grabadas con 5.1 canales o 7.1 canales desde los altavoces envolventes traseros, por ejemplo.

- Para poder transferir este formato de audio, establezca una conexión a través de un cable digital y configure la salida de audio del reproductor como salida de secuencia de bits.

## ■ GAME-ACTION

Este modo es adecuado para juegos con mucha acción.

## ■ GAME-ROCK

Este modo es adecuado para juegos con contenido de rock.

## ■ GAME-RPG

Este modo es adecuado para los juegos de rol.

## ■ GAME-SPORTS

Este modo es adecuado para los juegos de deportes.

## ■ NEO:6

El modo de escucha amplía las señales de entrada de 2 canales o 5.1 canales a 7.1 canales mediante los altavoces envolventes traseros. Ofrece un ancho de banda completo en todos los canales, con una gran independencia entre los canales. Los modos que pueden seleccionarse son el modo CINEMA, adecuado para películas, y el modo MUSIC, adecuado para la reproducción de música.

- NEO:6 CINEMA : Adecuado para disfrutar de películas en 2 canales.
- NEO:6 MUSIC : Adecuado para disfrutar de música en 2 canales.
- NEO:6 : Este modo permite ampliar las señales de entrada de 5.1 canales a 6.1 canales o 7.1 canales mediante los altavoces envolventes traseros.

## ■ ORCHESTRA

Este modo es adecuado para música clásica u óperas. Acentúa los canales envolventes para ampliar la imagen de audio y simula la reverberación natural de un gran salón.

## ■ PCM

Este modo es adecuado para reproducir fuentes grabadas en PCM multicanal.

## ■ PLII MOVIE/MUSIC/GAME

Este modo de escucha amplía los canales existentes para que la reproducción se adapte a la configuración de los altavoces conectados, mediante la

ampliación las señales de entrada de 2 canales a 5.1 canales, por ejemplo.

- PLII MOVIE : Adecuado para disfrutar de películas.
- PLII MUSIC : Adecuado para disfrutar de música.
- PLII GAME : Adecuado para disfrutar de juegos.

## ■ PLIIX MOVIE/MUSIC/GAME

Este modo de escucha amplía los canales existentes para que la reproducción se adapte a la configuración de los altavoces conectados, mediante la ampliación de las señales de entrada de 2 canales o 5.1 canales a señales de entrada de 7.1 canales desde los altavoces envolventes traseros.

- PLIIX MOVIE : Adecuado para disfrutar de películas.
- PLIIX MUSIC : Adecuado para disfrutar de música.
- PLIIX GAME : Adecuado para disfrutar de juegos.

## ■ PLIIZ HEIGHT

Este modo de escucha amplía los canales existentes para que la reproducción se adapte a la configuración de los altavoces conectados, mediante la ampliación de las señales de entrada de 2 canales o 5.1 canales a señales de entrada de 7.1 canales desde los altavoces altos delanteros. Pueden mezclarse distintas fuentes de películas y música. Este modo es especialmente adecuado para mezclar contenido de juegos.

## ■ STEREO

Este modo emite el audio desde los altavoces delanteros derecho e izquierdo y el subwoofer.

## ■ TV LOGIC

Adecuado para los programas de televisión producidos en un estudio de televisión, este modo aporta claridad a las voces al mejorar la totalidad de los sonidos envolventes, creando una imagen acústica realista.

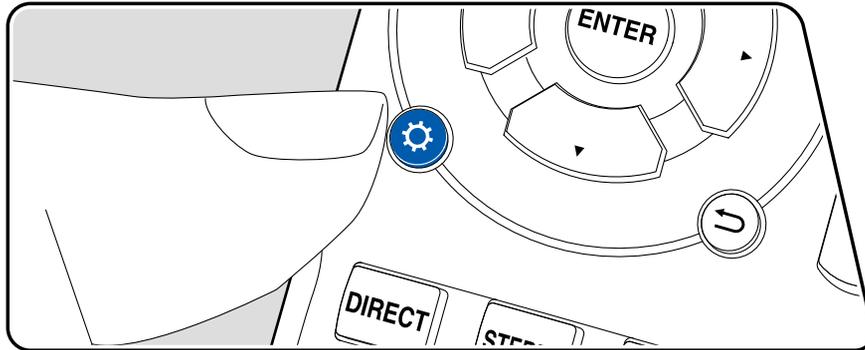
## Menú de configuración

### Lista del menú

Puede configurar los ajustes avanzados para disfrutar de una mejor experiencia con esta unidad. Para obtener información detallada, consulte las "Operaciones del menú" (→[p60](#)).

<b>1. AccuEQ Room Cal.</b>		Defina automáticamente el estado de conexión, el volumen, etc. de cada altavoz.	<a href="#">p61</a>
<b>2. Manual SP Setup</b>	<b>a. Speaker System</b>	Cambie los ajustes de los altavoces conectados a los conectores ZONE 2, SURROUND BACK y FRONT HEIGHT.	<a href="#">p61</a>
	<b>b. Speaker Setting</b>	Cambie los ajustes del entorno de conexión de los altavoces.	<a href="#">p61</a>
	<b>c. X.Over</b>	Cambie los ajustes de las frecuencias de cruce.	<a href="#">p62</a>
	<b>d. Channel Level</b>	Ajuste el nivel de volumen de cada altavoz.	<a href="#">p62</a>
	<b>e. Speaker Distance</b>	Defina la distancia desde cada altavoz hasta la posición de escucha.	<a href="#">p63</a>
<b>3. Input Assign</b>	<b>a. Analog Input</b>	Seleccione el selector de entrada entre "CD" y "TV" que reproducirá el dispositivo conectado al conector AUDIO IN (CD).	<a href="#">p64</a>
<b>4. Auto Power Down</b>	<b>Auto Power Down</b>	Ajuste el modo en espera automático.	<a href="#">p64</a>
<b>5. HDMI Setup</b>	<b>a. Control</b>	Ajuste la función de enlace con un dispositivo compatible con CEC conectado mediante HDMI.	<a href="#">p64</a>
	<b>b. ARC</b>	Disfrute del sonido de un TV compatible con ARC a través de los altavoces conectados a la unidad.	<a href="#">p65</a>
	<b>c. Standby Through</b>	Reproduzca el vídeo y al audio de un reproductor conectado mediante HDMI al TV, incluso si la unidad está en modo en espera.	<a href="#">p65</a>
	<b>d. 4k60p Setting</b>	Realice esta configuración cuando esté conectado un TV que admita 4k/60p.	<a href="#">p65</a>
<b>6. Power Management</b>	<b>POWER OUT Standby</b>	Realice los ajustes relacionados con la alimentación desde el puerto POWER OUT del lado trasero.	<a href="#">p65</a>

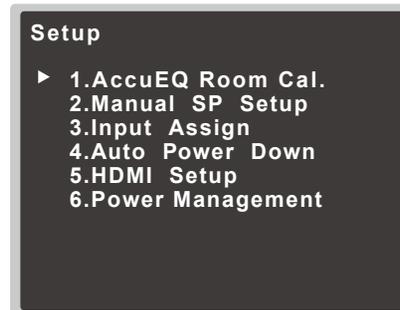
## Operaciones del menú



Utilice el menú en pantalla (OSD) que aparece en el TV para realizar los ajustes.

- Cuando no se utilice un cable HDMI, sino un cable de vídeo analógico para realizar la conexión con el TV, las pantallas para realizar operaciones no se mostrarán en el TV. En tal caso, realice la configuración desde la pantalla de la unidad principal.
- Cuando la entrada se ajuste en "USB" o se conecten unos auriculares al conector PHONE de la unidad principal, no será posible utilizar el menú de configuración.

Pulse  en el mando a distancia para mostrar el menú de configuración.



Seleccione el elemento con los cursores ▲/▼ del mando a distancia y pulse ENTER para confirmar su selección.

Utilice los cursores ◀/▶ para cambiar los valores predeterminados.

- Para regresar a la pantalla anterior, pulse ↶.
- Para salir de los ajustes, pulse .

## 1. AccuEQ Room Cal.

Defina automáticamente el estado de conexión, el volumen, etc. de cada altavoz. ( →p34)

## 2. Manual SP Setup

### ■ a. Speaker System

Cambie los ajustes de los altavoces conectados a los conectores ZONE 2, SURROUND BACK y FRONT HEIGHT.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
SP System	Surr.Back	Seleccione entre "Surr.Back", "Height" y "ZONE 2" en función de los altavoces conectados.

### ■ b. Speaker Setting

Cambie los ajustes del entorno de conexión de los altavoces.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Front	SMALL	Realice el ajuste conforme al tamaño de los altavoces delanteros y la capacidad de reproducción de rango bajo. "SMALL": Cuando se utilicen altavoces pequeños con una capacidad de reproducción de rango bajo insuficiente (el rango de tonos bajos de los altavoces delanteros se envía al subwoofer). "LARGE": Cuando se utilicen altavoces de rango completo, con la suficiente capacidad de reproducción de rango bajo, o no se haya conectado un subwoofer.
Front Height	----	Realice el ajuste conforme al tamaño de los altavoces altos delanteros y la capacidad de reproducción de rango bajo. "SMALL": Cuando se utilicen altavoces pequeños con una capacidad de reproducción de rango bajo insuficiente. "LARGE": Cuando se utilicen altavoces de rango completo con una capacidad de reproducción de rango bajo suficiente. <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se podrá realizar este ajuste cuando "a. Speaker System" - "SP System" esté ajustado en "Height" y "Surr" en "LARGE" o "SMALL".</li> <li>Al definir "Front" en "SMALL", "LARGE" no se puede seleccionar.</li> </ul>

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Center	SMALL	Realice el ajuste conforme al tamaño del altavoz central y la capacidad de reproducción de rango bajo. "SMALL": Cuando se utilicen altavoces pequeños con una capacidad de reproducción de rango bajo insuficiente. (El rango de tonos bajos del altavoz central se envía al subwoofer o a otros altavoces para los que se haya ajustado "LARGE".) "LARGE": Cuando se utilicen altavoces de rango completo con una capacidad de reproducción de rango bajo suficiente. "NO": Cuando el altavoz central no esté conectado (el sonido del canal del altavoz central se emite desde otros altavoces). <ul style="list-style-type: none"> <li>Al definir "Front" en "SMALL", "LARGE" no se puede seleccionar.</li> </ul>
Surr	SMALL	Realice el ajuste conforme al tamaño de los altavoces envolventes y la capacidad de reproducción de rango bajo. "SMALL": Cuando se utilicen altavoces pequeños con una capacidad de reproducción de rango bajo insuficiente. (El rango de tonos bajos de los altavoces envolventes se envía al subwoofer o a otros altavoces para los que se haya ajustado "LARGE"). "LARGE": Cuando se utilicen altavoces de rango completo con una capacidad de reproducción de rango bajo suficiente. "NO": Cuando los altavoces envolventes no estén conectados (el sonido del canal del altavoz envolvente se emite desde otros altavoces). <ul style="list-style-type: none"> <li>Al definir "Front" en "SMALL", "LARGE" no se puede seleccionar.</li> </ul>

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Surr.Back	SMALL×2	<p>Realice la configuración conforme al tamaño de los altavoces envolventes traseros, la capacidad de reproducción de rango bajo y el número de altavoces conectados.</p> <p>"SMALL×1": Cuando conecte un altavoz pequeño con una capacidad de reproducción de rango bajo insuficiente (el rango de tonos bajos del altavoz envolvente trasero se envía al subwoofer u otros altavoces para los que se haya ajustado "LARGE").</p> <p>"SMALL×2": Cuando conecte dos altavoces pequeños con una capacidad de reproducción de rango bajo insuficiente (el rango de tonos bajos de los altavoces envolventes traseros se envía al subwoofer u otros altavoces para los que se haya ajustado "LARGE").</p> <p>"LARGE×1": Cuando se conecte un altavoz de rango completo con una capacidad de reproducción de rango bajo suficiente.</p> <p>"LARGE×2": Cuando se conecten dos altavoces de rango completo con una capacidad de reproducción de rango bajo suficiente.</p> <p>"NO": Cuando no se hayan conectado altavoces envolventes traseros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Este ajuste no se podrá realizar cuando "Surr" esté ajustado en "NO".</li> <li>Al definir "Front" o "Surr" en "SMALL", "LARGE×1" o "LARGE×2" no se puede seleccionar.</li> </ul>
Subwoofer	YES	<p>Defina si se ha conectado un subwoofer.</p> <p>"YES": Cuando se ha conectado un subwoofer.</p> <p>"NO": Cuando no se ha conectado un subwoofer. Las señales LFE (efecto de baja frecuencia) y el rango de tonos bajos de los altavoces ajustados en "SMALL" se emitirán desde altavoces distintos al subwoofer.</p> <p>"PLUS": Se puede seleccionar cuando "Front" esté ajustado en "LARGE". El rango de tonos bajos podrá mejorarse adicionalmente si dicho rango se emite simultáneamente desde el subwoofer y desde cada altavoz ajustado en "LARGE".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Para ajustar el subwoofer en "NO", defina "Front" en "LARGE".</li> <li>Si define "Front" en "SMALL", el subwoofer se fijará en "YES".</li> </ul>

## ■ c. X.Over

Cambie los ajustes de las frecuencias de cruce.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Frequency	100 Hz	<p>Cuando existan altavoces ajustados en "SMALL", defina los Hz máximos del rango de tonos bajos reproducido desde otros altavoces (incluyendo el subwoofer) o los Hz máximos del rango de tonos bajos de las señales LFE (efecto de baja frecuencia) reproducidas.</p> <p>Seleccione entre "50Hz", "80Hz", "100Hz", "150Hz" y "200Hz".</p>

## ■ d. Channel Level

Ajuste el nivel de volumen de cada altavoz.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Test Tone	Manual	<p>Antes de realizar el ajuste, seleccione el método de salida del tono de prueba.</p> <p>Seleccione el método de salida y pulse el botón ENTER. A continuación, se iniciará la emisión del tono de prueba.</p> <p>"Manual": Cambie los altavoces que emiten los tonos de prueba manualmente y ajuste los niveles de volumen.</p> <p>"Auto": Los tonos de prueba se emiten desde cada altavoz, de uno en uno. Los niveles de volumen se ajustan según corresponde.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando se seleccione "Manual", utilice ▲/▼ para cambiar los altavoces.</li> </ul>
Front L	0 dB	<p>Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB).</p>
Front Height L	0 dB	<p>Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se podrá realizar este ajuste cuando "a. Speaker System" - "SP System" esté ajustado en "Height" y "b. Speaker Setting" - "Front Height" esté definido en un valor distinto a "NO".</li> </ul>
Center	0 dB	<p>Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB).</p>

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Front Height R	0 dB	Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB). <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se podrá realizar este ajuste cuando "a. Speaker System" - "SP System" esté ajustado en "Height" y "b. Speaker Setting" - "Front Height" esté definido en un valor distinto a "NO".</li> </ul>
Front R	0 dB	Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB).
Surround R	0 dB	Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB).
Surr.Back R	0 dB	Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB). <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se podrá realizar este ajuste cuando "a. Speaker System" - "SP System" esté ajustado en "Surr.Back" y "b. Speaker Setting" - "Surr. Back" esté definido en un valor distinto a "NO".</li> </ul>
Surr.Back L	0 dB	Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB). <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se podrá realizar este ajuste cuando "a. Speaker System" - "SP System" esté ajustado en "Surr.Back" y "b. Speaker Setting" - "Surr. Back" esté definido en un valor distinto a "NO".</li> </ul>
Surround L	0 dB	Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB).
Subwoofer	0 dB	Seleccione un valor entre "-15 dB" y "+15 dB" (en incrementos de 1 dB).

## ■ e. Speaker Distance

Defina la distancia desde cada altavoz hasta la posición de escucha.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Front L	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Front Height L	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha. <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se podrá realizar este ajuste cuando "a. Speaker System" - "SP System" esté ajustado en "Height" y "b. Speaker Setting" - "Front Height" esté definido en un valor distinto a "NO".</li> </ul>
Center	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha.
Front Height R	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha. <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se podrá realizar este ajuste cuando "a. Speaker System" - "SP System" esté ajustado en "Height" y "b. Speaker Setting" - "Front Height" esté definido en un valor distinto a "NO".</li> </ul>
Front R	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha.
Surround R	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha.
Surr.Back R	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha. <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se podrá realizar este ajuste cuando "a. Speaker System" - "SP System" esté ajustado en "Surr.Back" y "b. Speaker Setting" - "Surr. Back" esté definido en un valor distinto a "NO".</li> </ul>
Surr.Back L	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha. <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se podrá realizar este ajuste cuando "a. Speaker System" - "SP System" esté ajustado en "Surr.Back" y "b. Speaker Setting" - "Surr. Back" esté definido en un valor distinto a "NO".</li> </ul>
Surround L	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha.
Subwoofer	10.0ft/3.0m	Especifique la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha.

- Los valores predeterminados varían dependiendo de las regiones.
- La unidad de distancia puede modificarse pulsando el botón **i** del mando a distancia. Cuando se utilice la unidad "feet", el ajuste estará disponible en incrementos de 0,1ft, entre 0,1ft y 30,0ft. Cuando se utilice la unidad "meter", el ajuste estará disponible en incrementos de 0,1m, entre 0,1m y 9,0m.

### 3. Input Assign

#### ■ a. Analog Input

El dispositivo conectado al conector AUDIO IN (CD) puede seleccionarse con el "CD" del selector de entrada. Además, puede seleccionarse con "TV" del selector de entrada, modificando el ajuste.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Analog	CD	• Seleccione "CD" o "TV".

### 4. Auto Power Down

#### ■ Auto Power Down

Ajuste el modo en espera automático.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Auto Power Down	OFF(*)	Este ajuste permite que la unidad entre en modo en espera automáticamente tras un periodo de tiempo de inactividad. "OFF": Cuando no se utilice la función Auto Power Down. "2H", "4H", "6H": Seleccione el tiempo que deberá transcurrir antes de que la alimentación se apague mediante la función Auto Power Down.

(\*) Para los modelos australianos, el valor predeterminado es de "6H".

## 5. HDMI Setup

Cambie los ajustes para la función HDMI.

#### ■ a. Control

Ajuste la función de enlace con un dispositivo compatible con CEC conectado mediante HDMI.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Control	OFF	Si se define en "ON", se habilitarán el enlace de selección de entrada y otras funciones de enlace con un dispositivo conforme con CEC conectado mediante HDMI. "ON": Cuando se utilice esta función. "OFF": Cuando no se utilice esta función. Cuando se modifique este ajuste, apague y encienda de nuevo todos los dispositivos conectados. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dependiendo del televisor que se utilice, podría ser necesario realizar un ajuste de enlace en el televisor.</li> <li>• Cuando se defina en "ON", el consumo de energía en el modo en espera aumentará.</li> <li>• Si se observa un funcionamiento anómalo cuando este ajuste este definido en "ON", cámbielo a "OFF".</li> <li>• Cuando conecte un dispositivo no compatible con CEC, o si no está seguro de si es compatible, configure este ajuste como "OFF".</li> </ul>

## ■ b. ARC

Disfrute del sonido de un TV compatible con ARC a través de los altavoces conectados a la unidad.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
ARC	ON	Puede disfrutar del sonido de un televisor HDMI compatible con ARC conectado mediante a través de los altavoces conectados a la unidad. * Para utilizar esta función, defina previamente "Control" en "ON". "ON": Cuando disfrute del sonido del televisor a través de los altavoces conectados a la unidad. "OFF": Cuando no se utilice la función ARC. • Cuando se conecte un TV mediante un cable óptico digital o cable de audio analógico y definir "Control" en "ON", ajuste "ARC" en "OFF".

## ■ c. Standby Through

Reproduzca el vídeo y al audio de un reproductor conectado mediante HDMI al TV, incluso si la unidad está en modo en espera.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Standby Through	OFF	Cuando este ajuste no esté en "OFF", podrá reproducir el vídeo y el audio de un reproductor conectado mediante HDMI en el TV, incluso si la unidad está en modo en espera. • El consumo de energía en el modo en espera aumentará si se define distinto a "OFF". "BD/DVD", "CBL/SAT", "STRM BOX", "GAME": Por ejemplo, si selecciona "BD/DVD", puede reproducir el dispositivo conectado al conector "BD/DVD" en el televisor, incluso si la unidad está en modo de espera. Seleccione este ajuste si ha decidido que reproductor desea utilizar con esta función. "LAST": Puede reproducir en el televisor el vídeo y el audio de la entrada seleccionada justo antes de que la unidad entrará en modo de espera. • Para reproducir un reproductor que no cumpla con el estándar CEC en el televisor, encienda la unidad y cambie la entrada.

## ■ d. 4k60p Setting

Cuando se utilice un TV que admita 4k/60p, podrá cambiar el ajuste en función del TV.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
Input	BD/DVD	Seleccione el conector de entrada entre "BD/DVD", "CBL/SAT", "STRM BOX" y "GAME".
4k60p	4:2:0	"4:2:0": Cuando se utilice un TV 4k60p 4:2:0 24 bits. "4:4:4": Cuando se utilice un TV 4k60p 4:4:4 24 bits • Seleccionar "4:4:4" le permitirá disfrutar de imágenes con una calidad superior. • Si el cable HDMI no admite 4k60p 4:4:4 24 bits (sin transmisión 18 Gbps), es posible que las imágenes del TV no se reproduzcan correctamente. Por ejemplo, las imágenes pueden mostrarse borrosas. En tal caso, seleccione "4:2:0". • Si selecciona "4:4:4" con el conector HDMI al que está conectado un reproductor incompatible con 4k60p 4:4:4 24 bits, las imágenes emitidas desde el reproductor podrían mostrarse rojizas y las imágenes en 3D podrían no emitirse. En tal caso, seleccione "4:2:0".

## 6. Power Management

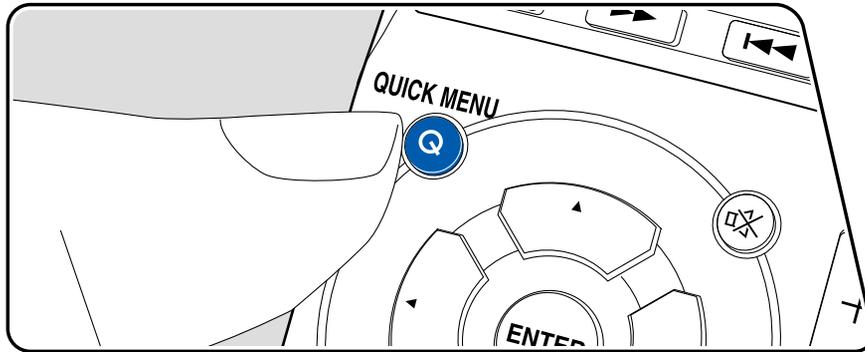
### ■ POWER OUT Standby

Modifique el ajuste relacionado con la alimentación desde el puerto POWER OUT del lado trasero.

Elemento de ajuste	Valor predeterminado	Detalles del ajuste
POWER OUT Standby	ON	Cuando esta función se defina en "ON", se suministrará electricidad al dispositivo conectado al puerto POWER OUT, incluso si la unidad está en modo en espera. • Mientras utilice esta función, el consumo de energía en el modo en espera aumentará.

## Quick Menu

### Operaciones del menú



Puede ajustar la configuración de uso habitual desde la pantalla de esta unidad.

1. Pulse el botón Q en el mando a distancia.
2. Seleccione el elemento con los cursores ▲/▼ del mando a distancia, cambie el ajuste con ◀/▶.
  - Para salir de los ajustes, pulse el botón Q.
  - En función de la fuente de entrada, la condición de ajuste y el estado de la conexión, algunos elementos no podrán seleccionarse.

#### ■ EQ (Acoustic Calibration EQ)

Podrá seleccionar si desea habilitar o deshabilitar la corrección de la característica de frecuencia mediante el resultado de la medición del "Configuración automática de los altavoces (AccuEQ Room Calibration)". (→p34)

- No podrá ajustarse si el modo de escucha es Direct o si se utilizan auriculares.

#### ■ AV. SYN (A/V SYNC)

Si el vídeo va por detrás del audio, puede retrasar el audio para corregir la diferencia.

- No podrá ajustarse si el modo de escucha es Direct con entrada de señal analógica.

#### ■ M.OPT (Advanced Music Optimizer)

Mejora la calidad del audio comprimido. Se mejora el sonido de la reproducción de archivos comprimidos con pérdidas como, por ejemplo, los archivos MP3. Este ajuste puede realizarse para cada entrada.

- También puede ajustarse mediante el botón M.OPT del mando a distancia.
- No podrá ajustarse si el modo de escucha es Direct.

#### ■ DUAL MONO

Ajuste el canal de audio o el idioma que se emitirá cuando se reproduzca audio multiplex o retransmisiones multilingües, etc.

"CH1": Solo canal principal

"CH2": Solo canal secundario

"CH1/CH2": Los canales principales y secundarios se emitirán al mismo tiempo.

## ■ F.PCM (Fixed PCM)

Defina este elemento en "ON" si se produce truncamiento al comienzo de una pista al reproducir fuentes PCM.

- Al seleccionar "ON", es posible que no se reproduzca el sonido de las fuentes distintas a PCM y podría provocar ruido.

### Para mostrar el ajuste "F.PCM"

Realice el procedimiento que se indica a continuación.

1. Ponga la unidad en modo en espera.
  2. Mientras mantiene pulsado el botón RETURN de la unidad principal, pulse el botón  $\odot$  ON/STANDBY para encender la unidad. Cada vez que lo pulse, la visualización del ajuste "F.PCM" cambiará entre mostrar y ocultar.
- Esta operación no es posible si "Control" y "Standby Through" no están configurados en "OFF".

## ■ LATE. (LATE NIGHT)

Permite escuchar fácilmente pequeños sonidos de forma detallada. Resulta útil cuando es necesario bajar el volumen mientras se mira una película por la noche. Podrá disfrutar de este efecto únicamente cuando se reproduzcan señales de entrada de la serie Dolby y DTS.

- Puede seleccionar entre "AUTO", "OFF", "MID" y "MAX".

## ■ HDMI (HDMI Audio)

Seleccione si se emitirá audio desde el conector HDMI al receptor ("AMP") o al TV ("THRU"), vía receptor.

- Al definir "Control" en "ON", esto no se puede seleccionar.

## ■ A.DLY (Auto Delay)

Corrige automáticamente cualquier desincronización existente entre las señales de vídeo y de audio, basándose en los datos del TV compatible con HDMI Lip-Sync.

- Si la desincronización entre el vídeo y el audio le parece poco natural al seleccionar "ON", cambie el ajuste a "OFF".

## ■ C.WIDTH (Center Width)

(Disponible únicamente si se utiliza un altavoz central)

Ajuste la amplitud del campo de sonido del canal frontal durante la reproducción en el modo de escucha Dolby Pro Logic II Music. Cuanto menor sea el valor de ajuste, más se concentrará el sonido en el altavoz central. Cuanto mayor sea el valor de ajuste, más se distribuirá el sonido en los altavoces delanteros izquierdo y derecho desde el altavoz central.

## ■ DIMEN. (Dimension)

Ajuste la amplitud del campo de sonido de delante hacia atrás durante la reproducción en el modo de escucha Dolby Pro Logic II Music. A medida que el valor de ajuste disminuya, el campo de sonido virará hacia atrás. A medida que el valor de ajuste aumente, el campo de sonido virará hacia delante.

## ■ PNRM. (Panorama)

Ajuste la amplitud del campo de sonido en la dirección lateral durante la reproducción en el modo de escucha Dolby Pro Logic II Music.

"ON": Cuando se utilice esta función.

"OFF": Cuando no se utilice esta función.

## ■ C.IMG (Center Image)

(Disponible únicamente si se utiliza un altavoz central)

Ajuste la amplitud del campo de sonido del canal frontal durante la reproducción en el modo de escucha DTS Neo:6 MUSIC/CINEMA. Cuanto menor sea el valor de ajuste, más se distribuirá el sonido en los altavoces delanteros izquierdo y derecho desde el altavoz central. Cuanto mayor sea el valor de ajuste, más se concentrará el sonido en el altavoz central.

## ■ H.GAIN

Ajuste la salida del altavoz de altura frontal durante la reproducción en el modo de escucha PLIIZ HEIGHT.

- Se puede seleccionar entre "L"(Bajo), "M"(Mid) y "H"(Alto). Si se define en "H", el sonido de la parte superior aumentará.

## Solución de problemas

### Antes de iniciar el procedimiento

Algunos problemas pueden solucionarse simplemente encendiendo y apagando la unidad o desconectando/conectando el cable de alimentación, lo que resulta más sencillo que trabajar en la conexión, la configuración y el procedimiento operativo. Pruebe estas sencillas medidas tanto en la unidad como en el dispositivo conectado. Si el problema consiste en que no se emite vídeo o audio o que la operación HDMI enlazada no funciona, desconectar/conectar el cable HDMI podría resolver la situación. Cuando vuelva a realizar la conexión, evite enrollar el cable HDMI, dado que un cable HDMI enrollado podría no encajar correctamente. Tras realizar la conexión de nuevo, apague y encienda la unidad y el dispositivo conectado.

- El receptor de AV incluye un microPC para el procesamiento de señales y las funciones de control. En casos muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido procedente de fuentes externas o la electricidad estática pueden provocar que se bloquee. En el remoto caso de que este evento suceda, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, espere al menos 2 minutos y vuelva a conectarlo.
- Onkyo no se hace responsable por los daños (tales como los pagos por alquiler de CD) debidos a las grabaciones realizadas sin éxito debido a un mal funcionamiento de la unidad. Antes de grabar datos importantes, compruebe que sea posible grabar el material correctamente.

### Cuando el funcionamiento de la unidad sea errático 69

Restauración de la unidad (esto restaura la configuración predeterminada de fábrica)	69
--	----

### Solución de problemas 70

■ Alimentación	70
■ Audio	70
■ Modos de escucha	72
■ Vídeo	72

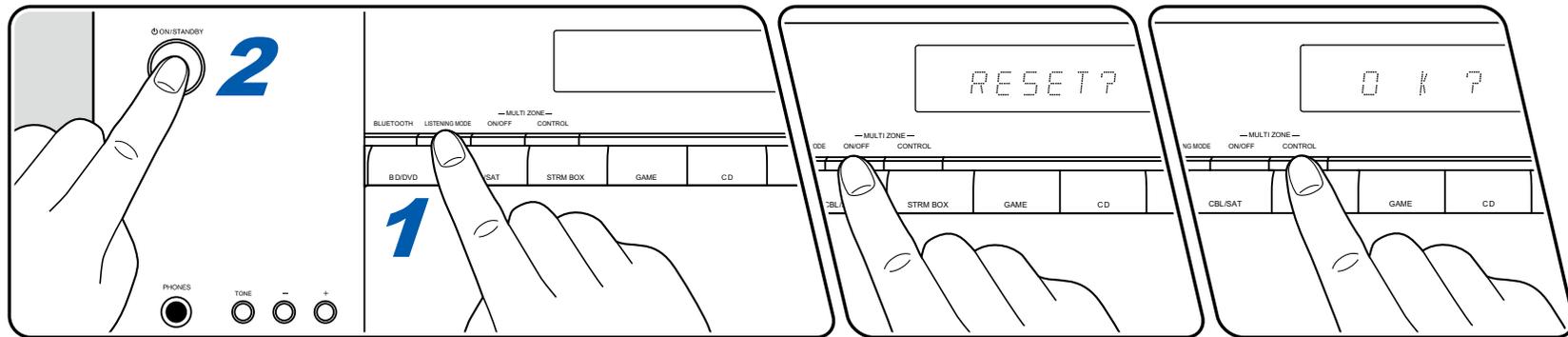
■ Operación enlazada	73
■ Sintonizador	73
■ Función BLUETOOTH	74
■ Dispositivo USB de almacenamiento	75
■ Función multizona	75
■ Mando a distancia	75
■ Pantalla	75
■ Otros	76

## Cuando el funcionamiento de la unidad sea errático

### ❑ Restauración de la unidad (esto restaura la configuración predeterminada de fábrica)

Si al reiniciar la unidad, el problema persiste, restaure la unidad y todos los ajustes a la configuración predeterminada de fábrica. Esto podría resolver el problema. Si se restaura la unidad, los ajustes se restaurarán a los valores predeterminados. Asegúrese de anotar el contenido de los ajustes antes de realizar las siguientes operaciones.

- Esta operación no es posible si "Control" y "Standby Through" no están configurados en "OFF".
1. En el modo en espera, mientras mantiene pulsado LISTENING MODE en la unidad principal, pulse  $\odot$  STANDBY/ON.
  2. Cuando "RESET?" aparezca en la pantalla, pulse MULTI ZONE ON/OFF.
  3. Cuando "OK?" aparezca en la pantalla, pulse MULTI ZONE CONTROL.



## Solución de problemas

### ■ Alimentación

#### ❑ No es posible encender la unidad

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado en la toma de corriente. ( →p30)
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente, espere 2 minutos o más y vuelva a conectarlo.

#### ❑ La unidad se apaga inesperadamente

- Si "4. Auto Power Down" está activado en el menú de configuración, la unidad entrará automáticamente en el modo en espera. ( →p64)
- Es posible que los cables del altavoz presenten un cortocircuito. Compruebe que el hilo central del cable de uno de los altavoces no esté en contacto con el hilo central del cable de otro de los altavoces o con el panel trasero y encienda de nuevo la alimentación.

#### ❑ La unidad de apaga y después de restaurar la alimentación, ya no se enciende.

- El circuito de protección ha sido activado. Retire inmediatamente el cable de alimentación de la toma de la pared. Compruebe que todos los cables del altavoz y los componentes de AV estén correctamente conectados y no conecte el cable de alimentación a la unidad durante una hora. A continuación, vuelva a conectar el cable de alimentación y encienda la unidad. Si la unidad sigue sin encenderse, no la vuelva a configurar y desenchufe el cable de alimentación. A continuación, póngase en contacto con una compañía/centro de servicio autorizado de Onkyo.

**ADVERTENCIA:** Si sale humo o se percibe un olor o un ruido anormales que proceden de la unidad, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio de asistencia técnica de Onkyo.

### ■ Audio

- Confirme que la conexión entre el conector de salida del dispositivo conectado y el conector de entrada de esta unidad sea correcta.
- Compruebe que los cables de conexión no estén doblados o dañados.
- Si el indicador "MUTING" parpadea en la pantalla, pulse  en el mando a distancia para desactivar el silencio.
- Cuando los auriculares estén conectados al conector PHONES, no se emitirá ningún sonido desde los altavoces.

Compruebe lo siguiente si el problema persiste tras confirmar lo anterior.

#### ❑ El televisor no emite sonido

- Si el TV es compatible con la función ARC, defina "5. HDMI Setup" - "a. Control" y "b. ARC" en "ON" respectivamente en el menú de configuración. ( →p64)
- Si el TV no es compatible con la función ARC, junto con la conexión mediante cable HDMI, conecte el TV y esta unidad mediante un cable óptico digital o un cable de audio analógico. Si se utiliza un cable óptico digital o cable de audio analógico para la conexión y "5. HDMI Setup" - "a. Control" se ajusta en "ON" en el menú de configuración ( →p59), defina "b. ARC" en "OFF". ( →p24)
- Cambie el selector de entrada de esta unidad a la posición del terminal al cual está conectado el televisor.

### ❑ El reproductor conectado no emite sonido

- Cambie el selector de entrada de esta unidad a la posición del terminal al cual está conectado el reproductor.
- Compruebe la configuración de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de videojuegos, como las compatibles con DVD, el valor predeterminado podría ser desactivado.
- Para algunos discos de DVD-Video, será necesario seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Cuando el audio de un dispositivo conectado mediante un cable coaxial digital o cable óptico digital se emite en esta unidad, cambie la señal de entrada mediante el botón AUDIO SEL del mando a distancia. (→p39)

### ❑ Un altavoz no emite sonido

- Compruebe que la polaridad de los cables del altavoz (+/-) sea la correcta y que los cables expuestos no estén en contacto con la parte metálica de los terminales del altavoz. (→p15)
- Compruebe que los cables del altavoz no provoquen un cortocircuito.
- Compruebe que las conexiones del altavoz se hayan realizado correctamente en "Conectar los cables de los altavoces". Compruebe también la configuración en "2. Manual SP Setup" - "a. Speaker System" y "b. Speaker Setting" en el menú de configuración. (→p61)
- Dependiendo de la señal de entrada y el modo de escucha, puede no emitir sonido de los altavoces. Seleccione otro modo de escucha y compruebe si se emite algún sonido.

### ❑ El subwoofer no emite sonido

Si la configuración de los altavoces delanteros es "LARGE", los elementos de rango bajo se emitirán desde los altavoces delanteros y no desde el subwoofer, durante la entrada de audio de 2 canales del TV o música. Para emitir el sonido desde el subwoofer, realice uno de los siguientes ajustes.

#### 1. Cambie el ajuste para los altavoces delanteros a "SMALL".

Los elementos de rango bajo se emitirán desde el subwoofer, no desde los altavoces delanteros. Si los altavoces delanteros tienen una capacidad de reproducción de rango alto-bajo, no se recomienda cambiar esta configuración.

#### 2. Cambie "Subwoofer" a "PLUS".

Los elementos de rango bajo de los altavoces delanteros se emitirán desde los altavoces delanteros y el subwoofer. Debido a esto, los bajos pueden escucharse demasiado acentuado. En tal caso, no cambie la configuración ni realice el ajuste con la opción 1 anterior.

- Para conocer los detalles de configuración, consulte "Menú de configuración" - "2. Manual SP Setup" - "b. Speaker Setting". (→p61)
- Si las señales de entrada no contienen elementos de audio del subwoofer (LFE), el mismo no emitirá sonido alguno.

### ❑ Se escuchan ruidos

- Utilizar abrazaderas para unir cables de clavija de audio, cables de alimentación, cables de altavoz, etc., puede deteriorar el rendimiento del audio. Evite unir los cables.
- El cable de audio podría captar interferencias. Cambie la posición de los cables.

### ❑ El inicio del audio recibido por una HDMI IN no se oye

- Debido a que se requiere más tiempo para identificar el formato de una señal HDMI en comparación con otras señales de audio digital, la salida de audio podría no iniciarse inmediatamente.

### ■ Modos de escucha

- Para disfrutar de una reproducción envolvente digital en formatos como Dolby Digital, es necesario realizar una conexión para señales de audio con un cable HDMI, coaxial digital u óptico digital. Además, la salida de audio debe ajustarse como salida de secuencia de bits en el reproductor de discos Blu-ray conectado, etc.
- Pulse **i** en el mando a distancia varias veces para cambiar la pantalla de la unidad principal y comprobar el formato de entrada.

Compruebe lo siguiente si el problema persiste tras confirmar lo anterior.

### ❑ No se puede seleccionar el modo de escucha deseado

- Dependiendo de la fuente de alimentación, la configuración y el estado de la unidad, algunos modos de escucha no pueden seleccionarse. Consulte la "Selección del modo de escucha" en "Modo de escucha".

( →p53)

### ❑ Los formatos de audio Dolby TrueHD o DTS-HD Master Audio no se pueden escuchar

- Si los formatos de audio en Dolby TrueHD o DTS-HD Master Audio no se pueden emitir correctamente en el formato de la fuente, defina "BD video supplementary sound" (o reencode, sonido secundario, audio de vídeo adicional, etc.) en "Off" en la configuración del reproductor de discos Blu-ray conectado, etc. Tras modificar la configuración, cambie el modo de escucha de cada fuente y confirme.

### ■ Vídeo

- Confirme que la conexión entre el conector de salida del dispositivo conectado y el conector de entrada de esta unidad sea correcta.
- Compruebe que los cables de conexión no estén doblados o dañados.
- Cuando la imagen del televisor sea borrosa o poco clara, es posible que existan interferencias en los cables de conexión del cable de alimentación. En tal caso, mantenga una distancia entre el cable de antena del televisor y los cables de la unidad.
- Compruebe el cambio de la pantalla de entrada en el lado del monitor, como, por ejemplo, el televisor.

Compruebe lo siguiente si el problema persiste tras confirmar lo anterior.

### ❑ No aparece ninguna imagen.

- Cambie el selector de entrada de esta unidad a la posición del conector al cual está conectado el reproductor.
- Las imágenes procedentes del conector VIDEO IN (analógico) no se emiten desde HDMI. Las imágenes procedentes del conector HDMI no se emiten desde MONITOR OUT (analógico). Utilice el mismo tipo de conector y cable para la entrada y para la salida.

### ❑ El dispositivo conectado al conector HDMI IN no emite imágenes

- Para visualizar vídeo desde el reproductor conectado al TV mientras la unidad está en el modo en espera, deberá activar "5. HDMI Setup" - "c. Standby Through" en el menú de configuración.
- No se garantiza un funcionamiento normal con un adaptador HDMI-DVI. Además, no se garantiza la emisión de señales de vídeo desde un ordenador.

( →p65)

### ❑ Las imágenes parpadean

- La resolución de salida del reproductor puede ser incompatible con la resolución del televisor. Si el reproductor está conectado a esta unidad con un cable HDMI, cambie la resolución de salida del reproductor. Esto también se puede solventar cambiando el modo de pantalla del televisor.

### ❑ El vídeo y el audio no están sincronizados

- Dependiendo de la configuración del televisor y el entorno de conexión, el vídeo puede ir más lento que el audio. Pulse Q en el mando a distancia para mostrar el "Quick Menu" y realice el ajuste en "AV. SYN".

( →p66)

## ■ Operación enlazada

### ❑ La operación enlazada HDMI no funciona con los dispositivos con conformidad CEC, como un televisor

- En el menú de configuración de la unidad, defina "5. HDMI Setup" - "a. Control" en "ON".
- También es necesario configurar la vinculación HDMI en el dispositivo con conformidad CEC. Consulte el manual de instrucciones.

( →p64)

## ■ Sintonizador

### ❑ Recepción deficiente o ruido excesivo

- Compruebe de nuevo la conexión de la antena.
- Aleje la antena del cable de los altavoces o del cable de alimentación.
- Aleje la unidad del televisor o el ordenador.
- Los vehículos y aeronaves pueden causar interferencias.
- Cuando las ondas de radio quedan bloqueadas por paredes de hormigón, etc. la recepción de la radio puede ser de mala calidad.
- Cambie el modo de recepción a mono.
- Utilizar el mando a distancia durante la recepción AM puede causar interferencias.
- Puede que la recepción FM se vuelva más nítida si utiliza el conector de la antena en la pared que se utiliza para el televisor.

( →p29)

## ■ Función BLUETOOTH

- Desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación o apague y encienda el dispositivo con tecnología BLUETOOTH. Reiniciar el dispositivo con tecnología BLUETOOTH puede ser efectivo.
- Los dispositivos con tecnología BLUETOOTH deben ser compatibles con el perfil A2DP.
- Dado que se producirán interferencias de ondas de radio, esta unidad no se puede utilizar cerca de dispositivos tales como un microondas o un teléfono inalámbrico que utilicen una onda de radio en el rango 2,4 GHz.
- La presencia de objetos metálicos cerca de la unidad puede afectar la onda de radio y podrían no ser posible establecer la conexión BLUETOOTH. Compruebe lo siguiente si el problema persiste tras confirmar lo anterior.

### ❑ No se puede conectar con esta unidad

- Compruebe que la función BLUETOOTH del dispositivo con tecnología BLUETOOTH esté habilitada.

### ❑ La reproducción de música no está disponible en la unidad, incluso tras establecer correctamente la conexión mediante BLUETOOTH

- Cuando el volumen de audio de su dispositivo con tecnología BLUETOOTH esté ajustado en un nivel bajo, la reproducción de audio podría no estar disponible. Suba el volumen en el dispositivo con tecnología BLUETOOTH.
- Determinados dispositivos con tecnología BLUETOOTH están equipados con un interruptor selector de Envío/Recepción. Seleccione el modo Enviar.
- Dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo con tecnología BLUETOOTH, la música no podrá reproducirse en esta unidad.

### ❑ El sonido se interrumpe

- Es posible que exista algún problema con el dispositivo con tecnología BLUETOOTH. Compruebe la información en la página Web.

### ❑ La calidad del audio es deficiente tras establecer la conexión con un dispositivo con tecnología BLUETOOTH

- La recepción de BLUETOOTH es deficiente. Acerque el dispositivo con tecnología BLUETOOTH a la unidad o elimine cualquier obstáculo presente entre el dispositivo con tecnología BLUETOOTH y esta unidad.

## ■ Dispositivo USB de almacenamiento

### ❑ No se visualiza el dispositivo USB de almacenamiento

- Compruebe que el dispositivo USB de almacenamiento o el cable USB estén correctamente insertados en el puerto USB de la unidad. (→p41)
- Desconecte el dispositivo USB de almacenamiento de la unidad y, a continuación, vuelva a conectarlo.
- Tenga en cuenta que no siempre está garantizado el funcionamiento para todos los dispositivos USB de almacenamiento.
- Dependiendo del tipo de contenido, la reproducción podría no realizarse con normalidad. Compruebe que el formato de los archivos sea compatible.
- No se garantiza el funcionamiento de los dispositivos USB de almacenamiento que incorporen funciones de seguridad.

### ❑ "USB Error 4 (I/U ERR4)" aparece en la pantalla.

- Los requisitos de alimentación del dispositivo USB son demasiado estrictos para este receptor. Desconecte el receptor y vuelva a conectar el USB al receptor.

## ■ Función multizona

### ❑ No se puede emitir por ZONE el audio de los componentes de AV conectados externamente

- Para emitir audio a la ZONE 2, es necesario definir "2. Manual SP Setup" - "a. Speaker System" en "ZONE 2" del menú de configuración. (→p61)
- Para emitir sonido procedente de un componente de AV conectado externamente en la ZONE 2, utilice un cable de audio analógico para la conexión. (→p18)

## ■ Mando a distancia

- Compruebe que las pilas estén instaladas con la polaridad correcta.
- Introduzca pilas nuevas. No mezcle distintos tipos de pilas, ni pilas viejas con pilas nuevas.
- Compruebe que el sensor de la unidad principal no esté expuesto a la luz solar directa o a luces fluorescentes de tipo inverter. En caso de necesidad, colóquelo en otro lugar.
- Si la unidad principal está instalada en un estante o una armario con puertas de cristal de color, o si las puertas están cerradas, el mando a distancia podría no funcionar con normalidad.

## ■ Pantalla

### ❑ La pantalla no se enciende

- Cuando la función Dimmer esté en funcionamiento, la pantalla podría atenuarse. Pulse el botón DIMMER y cambie el nivel de brillo de la pantalla. (→p10)

## ■ Otros

### La unidad emite sonidos extraños

- En caso de haber conectado otro dispositivo a la misma toma de corriente que esta unidad, se pueden producir ruidos extraños debidos a la influencia del dispositivo. Si el problema se soluciona extrayendo el cable de alimentación del otro dispositivo, utilice tomas de corriente distintas para la unidad y el dispositivo.

### Los resultados de la medición de AccuEQ Room Cal. muestran que los altavoces están a una distancia distinta de la real

- Dependiendo de los altavoces, los resultados de las mediciones pueden ser diferentes a la distancia real.

### "OVERHEAT" aparece en la pantalla y baja el nivel de volumen.

- La temperatura en el interior de la unidad ha excedido el valor admisible. Cambie la ubicación de la unidad para obtener una mejor ventilación.
- Baje el nivel del volumen.

### El OSD no se muestra en el TV

- El ajuste del sistema de TV (PAL/NTSC) de esta unidad no es apto para su país o región. Cambie el ajuste con el siguiente procedimiento.
  1. Ponga la unidad en modo en espera.
  2. Mientras mantiene pulsado el botón TUNING ▲ de la unidad principal, pulse el botón ⏻ ON/STANDBY para encender la unidad. Cada vez que lo pulse, el ajuste cambiará entre "PAL" y "NTSC".
- Esta operación no es posible si "Control" y "Standby Through" no están configurados en "OFF".

## Acerca de HDMI

### Funciones compatibles

HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) es un estándar de interfaz digital para conectar televisores, proyectores, reproductores de discos Blu-ray/DVD, sintonizadores digitales y otros componentes de vídeo. Hasta ahora se requerían cables de vídeo y audio para conectar los componentes del AV. Mediante HDMI, un solo cable puede transmitir las señales de control, vídeo digital y audio digital (PCM de 2 canales, audio digital multicanal y PCM de multicanal).

#### Función HDMI CEC:

Al conectar un dispositivo con conformidad CEC (Control electrónico del consumidor) del estándar HDMI utilizando un cable HDMI, es posible realizar distintas operaciones enlazadas entre los dispositivos. Esta función permite enlazar las operaciones con reproductores, como cambiar los selectores de entrada interbloqueadas con un reproductor, ajustar el volumen de esta unidad con el mando a distancia de un televisor y cambiar automáticamente la unidad al modo de espera cuando se apaga el televisor.

La unidad está diseñada para vincular productos que cumplan con el estándar CEC, si bien no se garantiza que la operación enlazada con todos los dispositivos CEC funcione siempre. Para que las funciones enlazadas funcionen correctamente, no supere el número de dispositivos conformes con el estándar CEC que pueden conectarse al conector HDMI, tal y como se muestra a continuación.

- Reproductores de discos Blu-ray/DVD: hasta 3 unidades
- Grabadoras de discos Blu-ray/DVD: hasta 3 unidades
- Sintonizador de televisión por cable, sintonizador digital terrestre y sintonizador emisor satelital: hasta 4 unidades

#### ARC (Canal de retorno de audio):

Al realizar la conexión de un televisor compatible con ARC mediante un único cable HDMI, no solo será posible transmitir la entrada de audio y vídeo de esta unidad al televisor, sino que también se podrá enviar el sonido del televisor a la misma.

#### HDMI Standby Through:

Las señales de entrada desde los componentes AV se transmitirán al televisor, incluso cuando la unidad esté en modo de espera.

#### Deep Color:

Si conecta dispositivos compatibles con Deep Color, podrá reproducir las señales de entrada de vídeo de los dispositivos en el televisor con más colores.

#### x.v.Color™:

Esta tecnología reproduce colores incluso más realistas al ampliar la gama de colores.

#### 3D:

Puede transmitir las señales de vídeo 3D desde los componentes AV al televisor.

#### 4K:

Esta unidad es compatible con señales de vídeo 4K (3840×2160p) y 4K SMPTE (4096×2160p).

#### Protección Copyright:

El conector HDMI de esta unidad cumple las normas Revisión 1.4 y Revisión 2.2 de la especificación HDCP (Protección de contenido digital de elevado ancho de banda), un sistema de protección contra la copia de señales de vídeo digital. Otros dispositivos conectados a la unidad deben cumplir los estándares HDCP.

### Formatos de audio compatibles

#### PCM lineal de 2 canales:

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 16/20/24 bits

#### PCM lineal multicanal:

Máximo 7.1 canales, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 16/20/24 bits

#### Secuencia de bits:

Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio

DSD:

Tasas de muestreo compatibles: 2,8 MHz

El reproductor de discos DVD/Blu-ray también debe ser compatible con la salida HDMI de los formatos de audio anteriormente mencionados.

## Resoluciones compatibles

HDMI IN:

- Tecnología de protección de copyright: HDCP1.4/HDCP2.2
- Espacio de color (Profundidad de color):
  - 720×480i 60Hz, 720×576i 50Hz, 720×480p 60Hz, 720×576p 50Hz, 1920×1080i 50/60Hz, 1280×720p 24/25/30/50/60Hz, 1680×720p 24/25/30/50/60Hz, 1920×1080p 24/25/30/50/60Hz, 2560×1080p 24/25/30/50/60Hz, 4K (3840×2160p) 24/25/30Hz, 4K SMPTE (4096×2160p) 24/25/30Hz: RGB/YCbCr4:4:4 (8/10/12 bits), YCbCr4:2:2 (12 bits)
  - 4K (3840×2160p) 50/60Hz, 4K SMPTE (4096×2160p) 50/60Hz: RGB/YCbCr4:4:4 (8 bits), YCbCr4:2:2 (12 bits), YCbCr4:2:0 (8/10/12 bits)

## Especificaciones generales

### ■ Sección del amplificador

#### Potencia de salida nominal

Con cargas de 8 ohmios, ambos canales activados, de 20-20.000 Hz;  
80 vatios nominales por canal de potencia RMS mínima, con no más del  
0,08% de distorsión armónica total desde 250 milivatios a salida nominal.  
(FTC) (Norteamericano)

7 canales × 135 W a 6 ohmios, 1 kHz, 1 canal activado de 1% THD (IEC)  
(Otros)

100 W por canal (de 20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 0,09%) (Otros)

#### Potencia de salida efectiva máxima (Norteamericano)

155 W a 6 ohmios, 1 kHz, 1 canal activado de 10% THD

#### THD+N (Distorsión armónica total+Ruido)

0,06% (de 20 Hz a 20.000 Hz, 50 W)

#### Sensibilidad e impedancia de entrada

200 mV/47 kΩ (LINE (RCA))

#### Respuesta de frecuencia

De 5 Hz a 100 kHz/+1 dB, -3 dB (Direct)

#### Características de control de tono

±10 dB, 100 Hz (BASS)

±10 dB, 10 kHz (TREBLE)

#### Señal de ruido en radio

106 dB (IHF-A, LINE IN, SP OUT)

#### Impedancia de los altavoces

6 Ω - 16 Ω

### ■ Sección de vídeo

#### Nivel de señal

1 Vp-p/75 Ω (vídeo compuesto)

### ■ Sección de sintonizador

#### Rango de frecuencia de sintonización de FM

De 87,5 MHz a 108,0 MHz

#### Rango de frecuencia de sintonización de AM

De 530 kHz a 1700 kHz (Norteamericano)

De 531/530 kHz a 1602/1700 kHz (Otros)

#### Emisora preestablecida

30

### ■ Sección BLUETOOTH

#### Sistema de comunicación

Especificación BLUETOOTH, versión 3.0

#### Banda de frecuencia

Banda 2,4 GHz

#### Método de modulación

FHSS (Espectro ensanchado por salto de frecuencia)

#### Perfiles BLUETOOTH compatibles

A2DP

#### Códecs compatibles

SBC

AAC

Qualcomm® aptX™

#### Rango de transmisión (A2DP)

20 Hz - 20 kHz (Frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

#### Rango de comunicación máximo

Línea de visión de aprox. 10 m (\*)

\* El rango real variará dependiendo de factores como los obstáculos entre los dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno de microondas, electricidad estática, teléfono inalámbrico, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

### ■ General

#### Alimentación

120 V AC 60 Hz (Norteamericano)

220 - 240 V AC, 50/60 Hz (Otros)

#### Consumo de energía

270 W

0,2 W (modo en espera completo) (Norteamericano)

0,3 W (modo en espera completo) (Otros)

0,8 W (Modo en espera (HDMI Control: ON))

#### Dimensiones (An × Al × Pr)

435 mm × 168 mm × 326,5 mm

17" × 6-1/2" × 13"

#### Peso

8,2 kg (18,1 libras)

#### Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia

De 2402 MHz a 2480 MHz (+4 dBm (e.i.r.p))

## ■ HDMI

#### Entrada

BV/DVD, CBL/SAT, STRM BOX, GAME

#### Salida

HDMI OUT 55 mA

#### Compatible

Deep Color, x.v.Color™, Audio Return Channel, 3D, 4K 60 Hz, CEC, HDR (HDR10, BT.2020, HLG)

#### Formato de audio

Dolby TrueHD, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, DTS 96/24, DTS-ES, DSD, PCM

#### Versión HDCP

2.2

#### Resolución de vídeo máxima

4k 60 Hz (YCbCr 4:4:4)

## ■ Entradas de vídeo

#### VIDEO

BD/DVD, CBL/SAT

## ■ Entradas de audio

#### Digital

OPTICAL (TV)

COAXIAL (CD)

#### Analógica

RCA (BD/DVD, CBL/SAT, CD)

## ■ Salidas de audio

#### Pre Salida

2 SUBWOOFER

#### Salidas de altavoces

FRONT L/R (los modelos norteamericanos admiten enchufes de tipo banana.), CENTER, SURROUND L/R, SURROUND BACK L/R o FRONT HEIGHT L/R o ZONE 2 L/R

#### Auriculares

PHONES (Frontal, ø 6,3 mm, 1/4")

## ■ Salidas de vídeo

#### Vídeo

MONITOR OUT

## ■ Otros

#### Configuración del micrófono: 1 (Delantero)

#### USB

Ver. 2.0, Alta velocidad, Tipo A, 5 V/1 A (Delantero)

#### POWER OUT

5 V/1 A (Trasero)

## ■ Consumo de energía en el modo de espera

- En los siguientes casos, el consumo de energía en modo en espera puede alcanzar un máximo de 0,8 W:
  - Cuando "5. HDMI Setup" - "Control" está definido en "ON".
  - Cuando "Standby Through" está definido en un valor distinto de "OFF"
  - Cuando "POWER OUT Standby" está definido en "ON"

Las especificaciones y características pueden cambiar sin aviso previo.

☐ → [Licencias y marcas comerciales](#)

**ONKYO**

SN 29403403\_ES

(C) Copyright 2018 Onkyo & Pioneer Corporation Japan. All rights reserved.

H1802-0